



**RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des
soumissions - TPSGC**
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

**REQUEST FOR PROPOSAL
DEMANDE DE PROPOSITION**

**Proposal To: Public Works and Government
Services Canada**

We hereby offer to sell to Her Majesty the Queen in right of Canada, in accordance with the terms and conditions set out herein, referred to herein or attached hereto, the goods, services, and construction listed herein and on any attached sheets at the price(s) set out therefor.

**Proposition aux: Travaux Publics et Services
Gouvernementaux Canada**

Nous offrons par la présente de vendre à Sa Majesté la Reine du chef du Canada, aux conditions énoncées ou incluses par référence dans la présente et aux annexes ci-jointes, les biens, services et construction énumérés ici sur toute feuille ci-annexée, au(x) prix indiqué(s).

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Vehicles & Industrial Products Division
140 O'Connor, Tower East
4th Floor
140 O'Connor, Tour Est
4ème étage
Ottawa
Ontario
K1A 0S5

Title - Sujet Camion moyen, benne basculante avec	
Solicitation No. - N° de l'invitation 21120-202603/A	Date 2020-06-24
Client Reference No. - N° de référence du client 21120-20-3392603	
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HP-925-78846	
File No. - N° de dossier hp925.21120-202603	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2020-08-06	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Buck, Daniel	Buyer Id - Id de l'acheteur hp925
Telephone No. - N° de téléphone (613) 297-0638 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Specified Herein Précisé dans les présentes	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

TABLE DES MATIÈRES

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX.....	3
1.1 BESOIN.....	3
1.2 COMPTES RENDUS.....	3
1.3 ACCORDS COMMERCIAUX.....	3
1.4 PROCESSUS DE CONFORMITÉ DES SOUMISSIONS EN PHASES	3
1.5 SERVICE CONNEXION POSTEL.....	3
PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES.....	4
2.1 INSTRUCTIONS, CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	4
2.2 PRÉSENTATION DES SOUMISSIONS	4
2.3 DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS EN PÉRIODE DE SOUMISSION.....	5
2.4 LOIS APPLICABLES	5
2.5 AMÉLIORATIONS APPORTÉES AUX BESOINS PENDANT LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	5
PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS	6
3.1 INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS.....	6
PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION.....	11
4.1 PROCÉDURES D'ÉVALUATION	11
4.2 MÉTHODE DE SÉLECTION	16
PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	17
5.1 ATTESTATIONS À PRÉSENTER AVEC LA SOUMISSION.....	17
5.2 ATTESTATIONS PRÉALABLES À L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES ..	17
PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT	20
6.1 BESOIN.....	20
6.2 CLAUSES ET CONDITIONS UNIFORMISÉES	20
6.3 DURÉE DU CONTRAT	20
6.4 AUTORITÉS	22
6.5 PAIEMENT	35
6.6 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA FACTURATION	35
6.7 ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES	36
6.8 LOIS APPLICABLES	36
6.9 PRIORITÉ DES DOCUMENTS.....	36
6.11 INSPECTION ET ACCEPTATION	37
6.12 PRÉPARATION DE LA LIVRAISON	37
6.13 INSTRUCTIONS RELATIVES À LA LIVRAISON	37
6.14 RÉUNION APRÈS L'ATTRIBUTION DU CONTRAT ET RÉUNION PRÉALABLE AUX TRAVAUX.....	38
6.15 CONDITIONNEMENT	38
6.16 GARANTIE	38
6.17 MATÉRIEL.....	38
6.18 INTERCHANGEABILITÉ	38
ANNEXE « A »	39
PRIX 39	
ANNEXE « B »	53

SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, DIÉSEL, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE	53
APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « B » – SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, DIÉSEL, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE	60
QUESTIONNAIRE D'INFORMATION TECHNIQUE	60
ANNEXE « C »	63
SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, ESSENCE, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE ...	63
APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « C » – SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, ESSENCE, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE	70
QUESTIONNAIRE D'INFORMATION TECHNIQUE	70
ANNEXE D DE LA PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	73
INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE.....	73
ANNEXE « E » DE LA PARTIE 5 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS	74
PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION	74

PARTIE 1 – RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX

1.1 Besoin

1.1.1 Le Service correctionnel du Canada (SCC) a besoin des camions, moyen et benne basculante décrits aux présentes, conformément à l'Annexe A – Prix, à l'Annexe « B » – Spécifications – Camion moyenne, benne basculante et chasse-neige (Diésel) et à l'Annexe « C » - Spécifications – Camion moyen, benne basculante et chasse-neige (Essence) ci-joints.

1.1.2 Options irrévocables énumérées à l'Annexe A – Prix.

- 1.1.2.1** Les options ne peuvent être exercées que par l'autorité contractante, et sont confirmées, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.
- 1.1.2.2** Les options peuvent être exercées en totalité, en partie ou en plus d'une occasion à la discrétion du Canada et jusqu'à concurrence de la quantité indiquée à l'Annexe A – Prix.
- 1.1.2.3** Les options peuvent être exercées dans les douze (12) mois suivant l'attribution du contrat.

1.2 Comptes rendus

Les soumissionnaires peuvent demander un compte rendu des résultats du processus de demande de soumissions. Ils doivent en faire la demande à l'autorité contractante dans les 15 jours ouvrables suivant la réception des résultats du processus de demande de soumissions. Le compte rendu peut être fourni par écrit ou par téléphone.

1.3 Accords commerciaux

Le besoin est assujéti aux dispositions de l'Accord sur les marchés publics de l'Organisation mondiale du commerce (AMP-OMC), de l'Accord de libre-échange nord-américain (ALENA), de l'Accord économique et commercial global entre le Canada et l'Union européenne (AECG) et de l'Accord de libre-échange canadien (ALEC).

1.4 Processus de conformité des soumissions en phases

Le Processus de conformité des soumissions en phases (« PCSP ») s'applique à ce besoin.

1.5 Service Connexion postal

Les soumissionnaires peuvent utiliser le service Connexion postal de la Société canadienne des postes pour transmettre leur soumission par voie électronique. Ils doivent également consulter la Partie 2, « Instructions à l'intention des soumissionnaires », et la Partie 3, « Instructions pour la préparation des soumissions », pour obtenir d'autres instructions.

PARTIE 2 – INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES

2.1 Instructions, clauses et conditions uniformisées

Toutes les instructions, clauses et conditions identifiées dans la demande de soumissions par un numéro, une date et un titre sont énoncées dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat \(CCUA\)](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

Les soumissionnaires qui présentent une soumission s'engagent à respecter les instructions, les clauses et les conditions de la demande de soumissions, et acceptent les clauses et les conditions du contrat subséquent.

Le document [2003](#) (2020-05-28), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels est incorporé par renvoi dans la demande de soumissions et en fait partie intégrante.

L'article 5.4 du document [2003](#), Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, est modifié comme suit :

Supprimer : soixante (60) jours
Insérer : quatre-vingt-dix (90) jours

2.2 Présentation des soumissions

Les soumissions doivent être présentées uniquement à l'Unité de réception des soumissions de Travaux publics et Services gouvernementaux Canada (TPSGC) au plus tard à la date, à l'heure et à l'endroit indiqués dans la demande de soumissions.

Pour transmettre une soumission à l'aide du service Connexion postal, le soumissionnaire doit utiliser une des deux options suivantes :

- i. envoyer directement sa soumission uniquement au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC à l'aide de sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal en vigueur entre son entreprise et la Société canadienne des postes; ou
- ii. envoyer dès que possible, et, en tout cas, au moins six jours ouvrables avant la date de clôture de la demande de soumissions (pour permettre la certitude d'une réponse), un courriel qui contient le numéro de la demande de soumissions au Module de réception des soumissions précisé de TPSGC pour demander d'ouvrir une conversation Connexion postal. Les demandes d'ouverture de conversation Connexion postal reçues après cette date pourraient rester sans réponse.

L'adresse de courriel de l'unité de réception des soumissions dans la région de la capitale nationale (RCN) est :

tpsgc.dgareceptiondessoumissions-abbidreceiving.pwgsc@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Remarque : Les soumissions ne seront pas acceptées si elles sont envoyées directement à cette adresse de courriel. Cette adresse de courriel doit être utilisée pour ouvrir une conversation Connexion postal, tel qu'indiqué dans les instructions uniformisées [2003](#) ou pour envoyer des soumissions au moyen d'un message Connexion postal si le soumissionnaire utilise sa propre licence d'utilisateur du service Connexion postal.

2.3 Demandes de renseignements en période de soumission

Toutes les demandes de renseignements doivent être présentées par écrit à l'autorité contractante au moins sept (7) jours civils avant la date de clôture des soumissions. Pour ce qui est des demandes de renseignements reçues après ce délai, il est possible qu'on ne puisse pas y répondre.

Les soumissionnaires devraient indiquer aussi fidèlement que possible l'article numéroté de la demande de soumissions auquel se rapporte leur demande de renseignements. Ils doivent prendre soin d'expliquer chaque question en donnant suffisamment de détails pour permettre au Canada de fournir une réponse exacte. Les demandes de renseignements techniques ayant un caractère exclusif doivent porter clairement la mention « exclusif » vis-à-vis de chaque article pertinent. Les éléments portant cette mention feront l'objet d'une discrétion absolue, sauf dans les cas où le Canada considère que la demande de renseignements n'a pas un caractère exclusif. Dans ce cas, le gouvernement du Canada peut réviser les questions ou peut demander au soumissionnaire de le faire, afin d'en éliminer le caractère exclusif, et permettre la transmission des réponses à tous les soumissionnaires. Le Canada peut ne pas répondre aux demandes de renseignements dont la formulation ne permettrait pas de les diffuser à tous les soumissionnaires.

2.4 Lois applicables

Tout contrat subséquent sera interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario, et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

À leur discrétion, les soumissionnaires peuvent indiquer les lois applicables d'une province ou d'un territoire canadien de leur choix, sans que la validité de leur soumission soit mise en question, en supprimant le nom de la province ou du territoire canadien précisé et en insérant le nom de la province ou du territoire canadien de leur choix. Si aucun changement n'est indiqué, cela signifie que les soumissionnaires acceptent les lois applicables indiquées.

2.5 Améliorations apportées aux besoins pendant la demande de soumissions

Les soumissionnaires qui estiment qu'ils peuvent améliorer, techniquement ou technologiquement, le devis, l'énoncé des travaux ou la description d'achats contenus dans la demande de soumissions, sont invités à fournir des suggestions par écrit à l'autorité contractante identifiée dans la demande de soumissions. Les soumissionnaires doivent indiquer clairement les améliorations suggérées et les motifs qui les justifient. Les suggestions, qui ne restreignent pas la concurrence ou qui ne favorisent pas un soumissionnaire en particulier, seront examinées à la condition qu'elles parviennent à l'autorité contractante au plus tard sept (7) jours civils avant la date de clôture de la demande de soumissions. Le Canada aura le droit d'accepter ou de rejeter n'importe quelle ou la totalité des suggestions proposées.

PARTIE 3 – INSTRUCTIONS POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS

3.1 Instructions pour la préparation des soumissions

- Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission par voie électronique, le Canada exige de sa part qu'il respecte l'article 08 des Instructions uniformisées 2003. Le système Connexion postel a une limite de 1 Go par message affiché et une limite de 20 Go par conversation.

La soumission doit être divisée et présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique
Section II : Soumission financière
Section III : Attestations
Section IV : Renseignements supplémentaires

Si le soumissionnaire choisit de transmettre sa soumission sur papier, le Canada exige que la soumission soit présentée en sections distinctes, comme suit :

Section I : Soumission technique (une (1) copie papier)

Section II : Soumission financière (une (1) copie papier)

Section III : Attestations (une (1) copie papier)

Section IV : Renseignements supplémentaires (une (1) copie papier)

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Si le soumissionnaire transmet simultanément des copies de sa soumission en utilisant plusieurs moyens de livraison acceptables, et s'il y a un écart entre le libellé de l'une de ces copies et la copie électronique fournie par le service Connexion postel, le libellé de la copie électronique fournie par le service Connexion postel aura préséance.

En cas d'incompatibilité entre le libellé de la copie électronique et de la copie papier, le libellé de la copie papier l'emportera sur celui de la copie électronique.

Les prix doivent figurer dans la soumission financière seulement. Aucun prix ne doit être indiqué ailleurs dans la soumission.

Le Canada demande aux soumissionnaires de suivre les instructions de présentation décrites ci-dessous pour préparer leur soumission en format papier :

- a) utiliser du papier 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm);
- b) utiliser un système de numérotation qui correspond à celui de la demande de soumissions.

En avril 2006, le Canada a adopté une politique exigeant que les ministères et organismes fédéraux prennent les mesures nécessaires pour tenir compte des facteurs environnementaux dans le processus d'approvisionnement. Il s'agit de la [Politique d'achats écologiques](https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573) (<https://www.tbs-sct.gc.ca/pol/doc-fra.aspx?id=32573>). Pour aider le Canada à atteindre ses objectifs, les soumissionnaires devraient :

- 1) utiliser du papier de 8,5 po x 11 po (216 mm x 279 mm) contenant des fibres certifiées provenant d'un aménagement forestier durable et contenant au moins 30 % de matières recyclées;

- 2) utiliser un format qui respecte l'environnement : impression noir et blanc, recto verso/à double face, broché ou agrafé, sans reliure Cerlox, reliure à attaches ni reliure à anneaux.

Section I : Soumission technique

Dans leur soumission technique, les soumissionnaires devraient expliquer et démontrer comment ils entendent répondre aux exigences et comment ils réaliseront les travaux.

3.1.1 Des produits de remplacement et des solutions de rechange

1. Les produits dont la forme, l'ajustage, la fonction et la qualité sont équivalents aux articles spécifiés dans la demande de soumissions seront pris en considération si le soumissionnaire :
 - a. indique la marque, le modèle et/ou le numéro de pièce du produit de remplacement;
 - b. déclare que le produit de remplacement est entièrement interchangeable avec l'article indiqué;
 - c. fournit les caractéristiques complètes et les imprimés descriptifs pour chaque produit de remplacement;
 - d. présente une déclaration de conformité comprenant des caractéristiques techniques qui montrent que le produit de remplacement répond à tous les critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions, et;
 - e. indique clairement les parties des caractéristiques et des imprimés descriptifs qui confirment que le produit de remplacement est conforme aux critères de rendement obligatoires.
2. Les produits offerts comme équivalents sur les plans de la forme, de l'ajustage, de la fonction et de la qualité ne seront pas pris en considération si :
 - a. la soumission ne fournit pas toute l'information requise pour permettre à l'autorité contractante de pleinement évaluer l'équivalence de chaque produit de remplacement, ou;
 - b. le produit de remplacement ne répond pas aux critères de rendement obligatoires précisés dans la demande de soumissions visant l'article en question ou ne les dépasse pas.
3. Lorsque le Canada évalue une soumission, il peut, sans toutefois y être obligé, demander aux soumissionnaires qui offrent un produit de remplacement de fournir de l'information technique démontrant l'équivalence (p.e. des dessins, des spécifications, des rapports techniques et/ou des rapports d'essai ou un échantillon du produit offert) ou de démontrer, à leurs propres frais, dans un délai de trois (3) jours ouvrables (ou tout autre délai mentionné aux présentes) que le produit de remplacement est équivalent à l'article indiqué dans la demande de soumissions. Si le soumissionnaire ne fournit pas l'information demandée dans les délais mentionnés, le Canada peut déclarer la soumission non-recevable.

Section II : Soumission financière

Les soumissionnaires doivent présenter leur soumission financière en conformité avec la base de paiement.



3.1.2 Paiement électronique des factures – soumission

Si vous êtes disposé à accepter le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique, remplissez l'Annexe D – Instruments de paiement électronique, afin d'indiquer les moyens acceptés.

Si l'Annexe D – Instruments de paiement électronique n'a pas été remplie, il sera alors convenu que le paiement de factures au moyen d'instruments de paiement électronique ne sera pas accepté.

L'acceptation des modes de paiement électronique ne sera pas considérée comme un critère d'évaluation.

3.1.2 Fluctuation du taux de change

1. Le soumissionnaire peut demander au Canada d'assumer les risques et les avantages des fluctuations du taux de change. Si le soumissionnaire demande un rajustement du taux de change, cette demande doit être clairement indiquée dans la soumission au moment de sa présentation. Le soumissionnaire doit présenter le formulaire PWGSC-TPSGC 450 , Demande de rajustement du taux de change, avec sa soumission, en indiquant le montant en monnaie étrangère en dollars canadiens pour chaque article pour lequel un rajustement du taux de change est demandé.
2. Le montant en monnaie étrangère est défini comme la partie du prix ou du taux qui varie directement en fonction des fluctuations du taux de change. Il devrait inclure toutes les taxes applicables ainsi que tous les droits et autres frais payés par le soumissionnaire et qui doivent figurer dans le montant de rajustement.
3. Le prix total payé par le Canada sur chaque facture sera rajusté au moment du paiement, en fonction du montant en monnaie étrangère et de la disposition sur la fluctuation du taux de change énoncée dans le contrat. Le rajustement du taux de change ne sera appliqué que lorsque la fluctuation du taux de change est supérieure à 2 % (augmentation ou diminution).
4. Au moment de la présentation, le soumissionnaire doit remplir les colonnes (1) à (4) du formulaire PWGSC-TPSGC 450  pour chaque article auquel il veut appliquer la disposition relative à la fluctuation du taux de change. Si les soumissions sont évaluées en dollars canadiens, les valeurs en dollars figurant dans la colonne (3) doivent également figurer en dollars canadiens, de sorte que le montant du rajustement soit dans la même monnaie que le paiement.
5. Aux fins de la présente disposition sur les fluctuations du taux de change, les autres taux ou calculs proposés par le soumissionnaire ne seront pas acceptés.

3.1.3 Clauses du Guide de CCUA

Section III : Attestations

Les soumissionnaires doivent présenter les attestations et les renseignements supplémentaires exigés à la Partie 5.

Section IV : Renseignements supplémentaires

Le Canada demande aux soumissionnaires de fournir les renseignements suivants :

3.1.4 Livraison

Bien que la livraison des véhicules soit demandée au plus tard le 31 mars 2021, la meilleure date de livraison qui peut être offerte est la suivante :

Article 001 – Campbellford (Ontario) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 002 – Innisfail (Alberta) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 003 – Joyceville (Ontario) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 004 – Harrison Mills (Colombie-Britannique) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 005 – Laval (Québec) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 006 – Gravenhurst (Ontario) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 007 – Dorchester (Nouveau-Brunswick) - Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 008 – Winnipeg (Manitoba) - Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 009 – Springhill (Nouvelle-Écosse) – Deux (2) camions moyens, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A seront livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 010 – Dorchester (Nouveau-Brunswick) – Un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Article 011 – Renous (Nouveau-Brunswick) – Un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A sera livré dans les _____ jours civils suivant la date d'entrée en vigueur du contrat.

Quantité optionnelle

Si une option est exercée, la meilleure date de livraison pouvant être offerte est la suivante :

Article 012 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A seront livrés dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 013 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B sera livré dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 014 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C seront livrés dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 015 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D seront livrés dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 016 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A seront livrés dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 017 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B sera livré dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 018 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C sera livré dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

Article 019 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D sera livré dans les ____ jours civils suivant l'exercice de l'option.

3.1.5 Période de garantie standard du fabricant

Le Canada demande aux soumissionnaires de fournir des détails sur la période de garantie standard du fabricant pour le véhicule ou l'équipement et ses composants qui dépassent la période de garantie minimale de douze (12) mois.

PARTIE 4 – PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION

4.1 Procédures d'évaluation

- (a) Les soumissions reçues seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, incluant les critères d'évaluation techniques et financiers.
- (b) Une équipe d'évaluation composée de représentants du Canada évaluera les soumissions.
- (c) Le Canada appliquera le Processus de conformité des soumissions en phases décrit ci-dessous.

4.1.1 Processus de conformité des soumissions en phases

4.1.1.1 (19-07-2018) Généralités

- (a) Pour ce besoin, le Canada applique le PCSP tel que décrit ci-dessous.
- (b) Nonobstant tout examen par le Canada aux phases I ou II du Processus, les soumissionnaires sont et demeureront les seuls et uniques responsables de l'exactitude, de l'uniformité et de l'exhaustivité de leurs soumissions, et le Canada n'assume, en vertu de cet examen, aucune obligation ni de responsabilité envers les soumissionnaires de relever, en tout ou en partie, toute erreur ou toute omission, dans les soumissions ou en réponse à toute communication provenant d'un soumissionnaire.

LE SOUMISSIONNAIRE RECONNAÎT QUE LES EXAMENS LORS DES PHASES I ET II DU PRÉSENT PROCESSUS NE SONT QUE PRÉLIMINAIRES ET N'EMPÊCHENT PAS QU'UNE SOUMISSION SOIT NÉANMOINS JUGÉE NON RECEVABLE À LA PHASE III, ET CE, MÊME POUR LES EXIGENCES OBLIGATOIRES QUI ONT FAIT L'OBJET D'UN EXAMEN AUX PHASES I OU II, ET MÊME SI LA SOUMISSION AURAIT ÉTÉ JUGÉE RECEVABLE À UNE PHASE ANTÉRIEURE. LE CANADA PEUT DÉTERMINER À SA DISCRÉTION QU'UNE SOUMISSION NE RÉPOND PAS À UNE EXIGENCE OBLIGATOIRE À N'IMPORTE QUELLE DE CES PHASES. LE SOUMISSIONNAIRE RECONNAÎT ÉGALEMENT QUE MALGRÉ LE FAIT QU'IL AIT FOURNI UNE RÉPONSE À UN AVIS OU À UN RAPPORT D'ÉVALUATION DE LA CONFORMITÉ (REC) (TEL QUE CES TERMES SONT DÉFINIS PLUS BAS) QU'IL EST POSSIBLE QUE CETTE RÉPONSE NE SUFFISE PAS POUR QUE SA SOUMISSION SOIT JUGÉE CONFORME AUX AUTRES EXIGENCES OBLIGATOIRES.

- (c) Le Canada peut, à sa propre discrétion et à tout moment, demander et recevoir de l'information de la part du soumissionnaire afin de corriger des erreurs ou des lacunes administratives dans sa soumission, et cette nouvelle information fera partie intégrante de sa soumission. Ces erreurs pourraient être, entre autres : une signature absente; une case non cochée dans un formulaire; une erreur de forme; l'omission d'un accusé de réception, du numéro d'entreprise d'approvisionnement ou même les coordonnées des personnes-ressources, c'est-à-dire leurs noms, leurs adresses et les numéros de téléphone; ou encore des erreurs d'inattention dans les calculs ou dans les nombres, et des erreurs qui n'affectent en rien les montants que le soumissionnaire a indiqué pour le prix ou pour tout composant du prix. Ainsi, le Canada a le droit de demander ou de recevoir toute information après la date de clôture de l'invitation à soumissionner uniquement lorsque l'invitation à soumissionner permet ce droit expressément.

Le soumissionnaire disposera alors d'un délai indiqué pour fournir l'information requise. Toute information fournie hors délais sera refusée.

- (d) Le PCSP ne limite pas les droits du Canada en vertu du Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat (CCUA) 2003 (28-05-2020) Instructions uniformisées – biens ou services – besoins concurrentiels, ni le droit du Canada de demander ou d'accepter toute information pendant la période de soumission ou après la clôture de cette dernière, lorsque la demande de soumissions confère expressément ce droit au Canada, ou dans les circonstances décrites au paragraphe (c).
- (e) Le Canada enverra un Avis ou un REC selon la méthode de son choix et à sa discrétion absolue. Le soumissionnaire doit soumettre sa réponse par la méthode stipulée dans l'Avis ou le REC. Les réponses sont réputées avoir été reçues par le Canada à la date et à l'heure qu'elles ont été livrées au Canada par la méthode indiquée dans l'Avis ou le REC et à l'adresse qui y figure. Un courriel de réponse autorisé dans l'Avis ou le REC est réputé reçu par le Canada à la date et à l'heure auxquelles il a été reçu dans la boîte de réception de l'adresse électronique indiquée dans l'Avis ou le REC. Un Avis, ou un REC, envoyé par le Canada au soumissionnaire à l'adresse fournie par celui-ci dans la soumission ou après l'envoi de celle-ci est réputé avoir été reçu par le soumissionnaire à la date à laquelle il a été envoyé par le Canada. Le Canada n'assume aucune responsabilité envers les soumissionnaires pour les soumissions retardataires, peu importe la cause.

4.1.1.2 (13-03-2018) Phase I: Soumission financière:

- (a) Après la date et l'heure de clôture de cette demande de soumissions, le Canada examinera la soumission pour déterminer si elle comporte une soumission financière et si celle-ci contient toute l'information demandée par la demande de soumissions. L'examen par le Canada à la phase I se limitera à déterminer s'il y manque des informations exigées par la demande de soumissions à la soumission financière. Cet examen n'évaluera pas si la soumission financière répond à toute norme ou si elle est conforme à toutes les exigences de la demande.
- (b) L'examen par le Canada durant la phase I sera effectué par des fonctionnaires du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux Canada.
- (c) Si le Canada détermine, selon sa discrétion absolue, qu'il n'y a pas de soumission financière ou qu'il manque toutes les informations demandées dans la soumission financière, la soumission sera alors jugée non recevable et sera rejetée.
- (d) Pour les soumissions autres que celles décrites au paragraphe (c), Canada enverra un avis écrit au soumissionnaire (« Avis ») identifiant où la soumission financière manque d'informations. Un soumissionnaire dont la soumission financière a été jugée recevable selon les exigences examinées lors de la phase I ne recevra pas d'Avis. De tels soumissionnaires n'auront pas le droit de soumettre de l'information supplémentaire relativement à leur soumission financière.
- (e) Les soumissionnaires qui ont reçu un Avis bénéficieront d'un délai indiqué dans l'Avis (la « période de grâce ») pour redresser les points indiqués dans l'Avis en fournissant au Canada, par écrit, l'information supplémentaire ou une clarification en réponse à l'Avis. Les réponses reçues après la fin de la période de grâce ne seront pas prises en considération par le Canada sauf dans les circonstances et conditions stipulées expressément dans l'avis.
- (f) Dans sa réponse à l'Avis, le soumissionnaire n'aura le droit de redresser que la partie de sa soumission financière indiquée dans l'Avis. Par exemple, lorsque l'Avis indique qu'un élément a été laissé en blanc, seule l'information manquante pourra ainsi être ajoutée à la soumission financière, excepté dans les cas où l'ajout de cette information entraînera nécessairement la modification des calculs qui ont déjà été présentés dans la soumission financière (p. ex. le calcul visant à déterminer le prix total). Les rajustements nécessaires devront alors être mis en évidence par le soumissionnaire et seuls ces rajustements pourront être effectués. Toutes les informations fournies doivent satisfaire aux exigences de la demande de soumissions.

- (g) Toute autre modification apportée à la soumission financière soumise par le soumissionnaire sera considérée comme une nouvelle information et sera rejetée. Aucun changement ne sera autorisé à une quelconque autre section de la soumission du soumissionnaire. L'intégralité de l'information soumise conformément aux exigences de cette demande de soumissions en réponse à l'Avis remplacera **uniquement** la partie de la soumission financière originale telle qu'autorisée ci-dessus et sera utilisée pour le reste du processus d'évaluation des soumissions.
- (h) Le Canada déterminera si la soumission financière est recevable pour les exigences examinées à la phase I, en tenant compte de l'information supplémentaire ou de la clarification fournie par le soumissionnaire conformément à la présente section. Si la soumission financière n'est pas jugée recevable au regard des exigences examinées à la phase I à la satisfaction du Canada, la soumission financière sera jugée non recevable et rejetée.
- (i) Seules les soumissions jugées recevables conformément aux exigences examinées à la phase I à la satisfaction du Canada seront examinées à la phase II.

4.1.1.3 (13-03-2018) Phase II : Soumission technique

- (a) L'examen par le Canada au cours de la phase II se limitera à une évaluation de la soumission technique afin de vérifier si le soumissionnaire a respecté toutes les exigences obligatoires d'admissibilité. Cet examen n'évalue pas si la soumission technique répond à une norme ou répond à toutes les exigences de la soumission. Les exigences obligatoires d'admissibilité sont les critères techniques obligatoires tels qu'ainsi décrits dans la présente demande de soumissions comme faisant partie du Processus de conformité des soumissions en phases. Les critères techniques obligatoires qui ne sont pas identifiés dans la demande de soumissions comme faisant partie du PCSP ne seront pas évalués avant la phase III.
- (b) Le Canada enverra un avis écrit au soumissionnaire REC précisant les exigences obligatoires d'admissibilité que la soumission n'a pas respectée. Un soumissionnaire dont la soumission a été jugée recevable au regard des exigences examinées au cours de la phase II recevra un REC qui précisera que sa soumission a été jugée recevable au regard des exigences examinées au cours de la phase II. Le soumissionnaire en question ne sera pas autorisé à soumettre des informations supplémentaires en réponse au REC.
- (c) Le soumissionnaire disposera de la période de temps précisée dans le REC (« période de grâce ») pour remédier à l'omission de répondre à l'une ou l'autre des exigences obligatoires d'admissibilité inscrites dans le REC en fournissant au Canada, par écrit, des informations supplémentaires ou des clarifications en réponse au REC. Les réponses reçues après la fin de la période de grâce ne seront pas prises en considération par le Canada sauf, dans les circonstances et conditions expressément prévues par le REC.
- (d) La réponse du soumissionnaire doit adresser uniquement les exigences obligatoires d'admissibilité énumérées dans le rapport d'évaluation de conformité (REC) et considérées comme non accomplies, et doit inclure uniquement les renseignements nécessaires pour ainsi se conformer aux exigences. Toutefois, dans le cas où une réponse aux exigences obligatoires d'admissibilité énumérées dans le REC entraînera nécessairement la modification d'autres renseignements qui sont déjà présents dans la soumission, les rajustements nécessaires devront être mis en évidence par le soumissionnaire. La réponse au REC ne doit pas inclure de changement à la soumission financière. Toute autre information supplémentaire qui n'est pas requise pour se conformer aux exigences ne sera pas prise en considération par le Canada.
- (e) La réponse du soumissionnaire au REC devra spécifier, pour chaque cas, l'exigence obligatoire d'admissibilité du REC à laquelle elle répond, notamment en identifiant le changement effectué dans la section correspondante de la soumission initiale, et en identifiant dans la soumission

initiale les modifications nécessaires qui en découlent. Pour chaque modification découlant de la réponse aux exigences obligatoires d'admissibilité énumérées dans le REC, le soumissionnaire doit expliquer pourquoi une telle modification est nécessaire. Il n'incombe pas au Canada de réviser la soumission du soumissionnaire; il incombe plutôt au soumissionnaire d'assumer les conséquences si sa réponse au REC n'est pas effectuée conformément au présent paragraphe. Toutes les informations fournies doivent satisfaire aux exigences de la demande de soumissions.

- (f) Tout changement apporté à la soumission par le soumissionnaire en dehors de ce qui est demandé, sera considéré comme étant de l'information nouvelle et ne sera pas prise en considération. L'information soumise selon les exigences de cette demande de soumissions en réponse au REC remplacera, intégralement et **uniquement** la partie de la soumission originale telle qu'elle est autorisée dans cette section.
- (g) Les informations supplémentaires soumises pendant la phase II et permises par la présente section seront considérées comme faisant partie de la soumission et seront prises en compte par le Canada dans l'évaluation de la soumission lors de la phase II que pour déterminer si la soumission respecte les exigences obligatoires admissibles. Celles-ci ne seront utilisées à aucune autre phase de l'évaluation pour augmenter les notes que la soumission originale pourrait obtenir sans les avantages de telles informations additionnelles. Par exemple, un critère obligatoire admissible qui exige l'obtention d'un nombre minimum de points pour être considéré conforme sera évalué à la phase II afin de déterminer si cette note minimum obligatoire aurait été obtenue si le soumissionnaire n'avait pas soumis les renseignements supplémentaires en réponse au REC. Dans ce cas, la soumission sera considérée comme étant conforme par rapport à ce critère obligatoire admissible et les renseignements supplémentaires soumis par le soumissionnaire lieront le soumissionnaire dans le cadre de sa soumission, mais la note originale du soumissionnaire, qui était inférieure à la note minimum obligatoire pour ce critère obligatoire admissible, ne changera pas, et c'est cette note originale qui sera utilisée pour calculer les notes pour la soumission.
- (h) Le Canada déterminera si la soumission est recevable pour les exigences examinées à la phase II, en tenant compte de l'information supplémentaire ou de la clarification fournie par le soumissionnaire conformément à la présente section. Si la soumission n'est pas jugée recevable selon des exigences examinées à la phase II à la satisfaction du Canada, la soumission financière sera jugée non recevable et rejetée.
- (i) Uniquement les soumissions jugées recevables selon les exigences examinées à la phase II et à la satisfaction du Canada seront ensuite évaluées à la phase III.

4.1.1.4 (13-03-2018) Phase III : Évaluation finale de la soumission

- (a) À la phase III, le Canada complétera l'évaluation de toutes les soumissions jugées recevables selon les exigences examinées à la phase II. Les soumissions seront évaluées par rapport à l'ensemble des exigences de la demande de soumissions, y compris les exigences d'évaluation technique et financière.
- (b) Une soumission sera jugée non recevable et sera rejetée si elle ne respecte pas toutes les exigences d'évaluation obligatoires de la demande de soumissions.

4.1.2 Évaluation technique

4.1.2.1 Les soumissionnaires doivent fournir les documents suivants avec leur soumission :

1. Annexe A – Prix;
2. Annexe B – Spécifications – Camion moyenne, benne basculante et chasse-neige (Diésel);
3. Appendice 1 à l'Annexe « B » – Questionnaire d'information technique – Camion moyenne, benne basculante et chasse-neige (Diésel);
4. Annexe C – Spécifications – Camion moyenne, benne basculante et chasse-neige (Essence);
5. Appendice 1 à l'Annexe « C » – Questionnaire d'information technique – Camion moyenne, benne basculante et chasse-neige (Essence).

Le Processus de conformité des soumissions en phases s'appliquera à tous les exigences techniques obligatoires.

4.1.2.2 Des produits de remplacement et des solutions de rechange

Les soumissionnaires qui proposent des produits de remplacement et/ou des solutions de rechange doivent joindre à leur soumission tous les renseignements demandés, conformément à la Partie 3 (Produits équivalents) pour que leur soumission soit évaluée.

4.1.3 Critères d'évaluation financiers obligatoires

4.1.3.1 Les soumissionnaires doivent fournir avec leur soumission, toutes les informations financières requises dans la demande de soumissions et à l'Annexe A - Prix pour les articles 001, 002, 003, 004, 005, 006, 007, 008, 009, 010, 011, 0012, 013, 014, 015, 0016, 017, 018, et 019.

4.1.3.2 Les prix de la soumission doivent être en dollars canadiens, rendus droits acquittés (DDP) à destination, selon les Incoterms 2000, pour la livraison de la quantité ferme pour l'article 001-011 et de la quantité optionnelle pour l'article 012-019. Les droits de douane et la taxe d'accise du Canada sont inclus s'il y a lieu, et les taxes applicables sont en sus.

4.1.3.3 Prix global évalué

Les soumissions seront évaluées en fonction d'un prix global pour la quantité ferme et les quantités optionnelles.

4.1.3.4 Pour déterminer le prix total pour la quantité ferme, le calcul sera le suivant:

- a) Le prix unitaire ferme pour la quantité ferme sera multiplié par les quantités estimées identifiées.

4.1.3.5 Puisque les options relatives aux quantités optionnelles seront exercées par provinces, on établira une moyenne pour le prix unitaire ferme pour les quantités optionnelles.

Pour déterminer le prix moyen pour les quantités optionnelles, le calcul sera comme suit :

- a) Le prix unitaire ferme pour la quantité optionnelle pour chaque province identifiées sera additionné;
- b) La somme sera divisée par sept (7).

4.1.3.6 Pour déterminer le prix global évalué pour la quantité ferme, les quantités optionnelles et la séance d'instructions de familiarisation (option), le calcul sera comme suit :

- a) Le prix moyen pour la quantité optionnelle obtenu au point 4.1.3.5 (b) ci-dessus sera multiplié par le nombre estimatif total des quantités optionnelles identifiées.
- b) Le résultat sera ajouté au prix total de la quantité ferme obtenue au 4.1.3.4 (a) ci-dessus

4.2 Méthode de sélection

4.2.1 Pour être jugée recevable, une soumission doit répondre aux exigences de la demande de soumissions et à tous les critères d'évaluation technique obligatoires. La soumission recevable avec le prix global le plus bas sera recommandée pour l'attribution d'un contrat.

PARTIE 5 – ATTESTATIONS ET RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

Pour qu'un contrat leur soit attribué, les soumissionnaires doivent fournir les attestations exigées et les renseignements supplémentaires nécessaires.

Les attestations que les soumissionnaires remettent au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment par le Canada. À moins d'indication contraire, le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, s'il est établi que le soumissionnaire a fait de fausses déclarations, sciemment ou non, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions ou pendant la durée du contrat.

L'autorité contractante aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations du soumissionnaire. Le non-respect de toute demande ou exigence imposée par l'autorité contractante peut rendre la soumission non recevable ou constituer un manquement au contrat.

5.1 Attestations à présenter avec la soumission

Les soumissionnaires doivent fournir les attestations suivantes dûment remplies avec leur soumission.

5.1.1 Dispositions relatives à l'intégrité – Déclaration de condamnation pour une infraction

Conformément aux Dispositions relatives à l'intégrité des Instructions uniformisées, tous les soumissionnaires doivent fournir avec leur proposition, **le cas échéant**, le formulaire de déclaration se trouvant sur le site Web des [formulaires du régime d'intégrité](https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html) (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/declaration-fra.html>), pour que leur proposition soit prise en compte dans le cadre du processus d'approvisionnement.

5.2 Attestations préalables à l'attribution du contrat et renseignements supplémentaires

Les attestations et les renseignements supplémentaires énoncés ci-dessous devraient être joints à la soumission, mais peuvent aussi être présentés par la suite. Si l'une des attestations exigées ou l'un des renseignements supplémentaires requis n'est pas fourni conformément aux exigences, l'autorité contractante informera le soumissionnaire du délai dont il dispose pour le faire. Si le soumissionnaire ne fournit pas les attestations ou les renseignements supplémentaires énumérés ci-dessous dans le délai imparti, sa soumission sera déclarée non recevable.

5.2.1 Dispositions relatives à l'intégrité – Documents exigés

Conformément à l'article « Renseignements à fournir lors d'une soumission, de la passation d'un contrat ou de la conclusion d'un accord immobilier » de la [Politique d'inadmissibilité et de suspension](https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html) (<https://www.tpsgc-pwgsc.gc.ca/ci-if/politique-policy-fra.html>), le soumissionnaire doit présenter les documents exigés, s'il y a lieu, pour que sa soumission soit prise en compte dans le cadre du processus d'approvisionnement.

5.2.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation de soumission

En présentant une soumission, le soumissionnaire atteste que ni lui ni un membre de la coentreprise, si le soumissionnaire est une coentreprise, ne sont nommés dans la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au Programme de contrats fédéraux (PCF), qui figure au bas de la page du site Web du [Programme de travail d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\)](https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html) (<https://www.canada.ca/fr/emploi-developpement-social/programmes/equite-emploi/programme-contrats-federaux.html>).

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Le Canada aura le droit de déclarer une soumission non recevable si le nom du soumissionnaire, ou celui de tout membre de la coentreprise si le soumissionnaire est une coentreprise, figure dans la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner du PCF au moment de l'attribution du contrat.

Le Canada aura aussi le droit de résilier le contrat pour manquement si le nom de l'entrepreneur, ou celui de tout membre de l'entrepreneur si ce dernier est une coentreprise, figure dans la Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au PCF pendant la durée du contrat.

Le soumissionnaire doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée « Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation » dûment remplie avant l'attribution du contrat. Si le soumissionnaire est une coentreprise, il doit fournir à l'autorité contractante l'annexe intitulée « Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Attestation », dûment remplie, pour chaque membre de la coentreprise.

5.2.3 Attestations supplémentaires préalables à l'attribution du contrat

5.2.3 Attestation des caractéristiques environnementales générales

Le soumissionnaire doit sélectionner et remplir l'une des deux attestations suivantes :

- A) Le soumissionnaire atteste qu'il est enregistré ou qu'il satisfait aux exigences de la norme ISO 14001.

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

Date

OU

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

- B) Le soumissionnaire atteste qu'il respecte et continuera de respecter, pendant toute la durée du contrat, au moins quatre (4) des six (6) critères énoncés dans le tableau ci-dessous.

Le soumissionnaire doit indiquer les quatre (4) critères, au moins, qui sont respectés.

Pratiques écologiques dans l'organisation du soumissionnaire	Cocher chaque critère respecté
L'organisation favorise un environnement sans papier grâce à divers programmes, directives et procédures.	
Tous les documents sont imprimés recto verso et en noir et blanc dans le cadre des opérations quotidiennes, à moins d'indications contraires du client.	
Le papier utilisé pour les activités quotidiennes contient au moins 30 % matières recyclées et détient une certification de la gestion durable des forêts.	
L'organisation utilise de l'encre respectueuse de l'environnement et achète des cartouches recyclées ou des cartouches d'encre qui peuvent être retournées au fabricant aux fins de réutilisation et de recyclage dans le cadre des activités quotidiennes.	
Des bacs de recyclage pour le papier, les journaux, les contenants en plastique et en aluminium sont offerts et vidés régulièrement, conformément au programme de recyclage local.	
Au moins 50 % de l'équipement de bureau détient une certification écoénergétique.	

Signature du représentant autorisé du soumissionnaire

Date

PARTIE 6 – CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT

Les clauses et les conditions suivantes s'appliquent à tout contrat découlant de la demande de soumissions et en font partie intégrante.

6.1 Besoin

- 6.1.1** L'entrepreneur doit livrer le(s) véhicule(s) et les articles connexes (*le cas échéant*) en conformité avec l'Annexe A – Prix, l'Annexe « B » – Spécifications – Camion moyen, benne basculante et chasse-neige (Diésel) et l'Annexe « C » Camion moyen, benne basculante et chasse-neige (Essence) ci-jointe.
- 6.1.2** L'entrepreneur accorde au Canada les options irrévocables décrites à l'Annexe A – Prix.
- 6.1.2.1** Les options ne peuvent être exercées que par l'autorité contractante, et seront confirmées, pour des raisons administratives seulement, par une modification au contrat.
- 6.1.2.2** Les options peuvent être exercées en totalité, en partie ou en plus d'une occasion à la discrétion du Canada et jusqu'à concurrence de la quantité maximale indiquée à l'Annexe A – Prix.
- 6.1.2.3** Les options peuvent être exercées dans les douze (12) mois suivant l'attribution du contrat.

6.2 Clauses et conditions uniformisées

Toutes les clauses et les conditions identifiées dans le contrat par un numéro, une date et un titre sont énoncées dans le [Guide des clauses et conditions uniformisées d'achat](https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat) (<https://achatsetventes.gc.ca/politiques-et-lignes-directrices/guide-des-clauses-et-conditions-uniformisees-d-achat>) publié par Travaux publics et Services gouvernementaux Canada.

6.2.1 Conditions générales

Le document [2010A](#) (2018-06-21), Conditions générales – biens (complexité moyenne) s'applique au contrat et en fait partie intégrante.

6.3 Durée du contrat

6.3.1 Livraison des véhicules et de l'équipement

La livraison des véhicules et de l'équipement doit être effectuée de la façon suivante :

Article 001 – Campbellford (Ontario) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (*le cas échéant*) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à la date d'attribution du contrat)

Article 002 – Innisfail (Alberta) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B et articles connexes (*le cas échéant*) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 003 – Prince Albert (Saskatchewan) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 004 – Harrison Mills (Colombie-Britannique) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 005 – Laval (Québec) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 006 – Gravenhurst (Ontario) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 007 – Dorchester (Nouveau-Brunswick) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat).

Article 008 – Winnipeg (Manitoba) – Un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat).

Article 009 – Springhill (Nouvelle-Écosse) – Deux (2) camions moyens, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (le cas échéant) doivent être livrés au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 010 – Dorchester (Nouveau-Brunswick) – Un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Article 011 – Renous (Nouveau-Brunswick) – Un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (le cas échéant) doit être livré au plus tard le _____. (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat.)

6.3.1.2 Quantité optionnelle

Article 012 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (*si applicable*) doivent être livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. (*Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat*)

Article 013 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B et articles connexes (*si applicable*) doit être livré dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. (*Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat*)

Article 014 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (*si applicable*) doivent être livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. (*Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat*)

Article 015 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D et articles connexes (*si applicable*) doivent être livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Article 016 – Jusqu'à deux (2) camions moyens, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A et articles connexes (*si applicable*) doivent être livrés dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Article 017 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B et articles connexes (*si applicable*) doit être livré dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Article 018 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C et articles connexes (*si applicable*) doit être livré dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Article 019 – Jusqu'à un (1) camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D et articles connexes (*si applicable*) doit être livré dans les _____ jours civils suivant la date d'exercice de l'option. *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

6.4 Autorités

6.4.1 Autorité contractante

L'autorité contractuelle pour le contrat est :

Nom : Daniel Buck

Titre : Spécialiste en approvisionnement

Travaux publics et Services gouvernementaux Canada

Direction générale des approvisionnements

Direction du transport et des produits logistiques, Division des véhicules et des produits industriels – HP
140, rue O'Connor, Ottawa (Ontario) K1A 0S5

Téléphone : 613-297-0638

Courriel : daniel.buck@pwgsc-tpsgc.gc.ca

L'autorité contractante est responsable de la gestion du contrat, et toute modification doit être autorisée par écrit par l'autorité contractante. L'entrepreneur ne doit pas effectuer de travaux dépassant la portée du contrat ou des travaux qui n'y sont pas prévus suite à des demandes ou instructions verbales ou écrites de toute personne autre que l'autorité contractante.

6.4.2 Responsable des achats

Le responsable des achats pour le contrat est :

Nom : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Titre : _____

Organisation : _____

Téléphone : ____ - ____ - ____

Courriel : _____

Le responsable des achats représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés en vertu du contrat. Il est responsable de la mise en œuvre des outils et des processus exigés dans le cadre de l'administration du contrat. L'entrepreneur peut discuter de questions administratives indiquées dans le contrat avec le responsable des achats; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser de changements à l'énoncé des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.4.3 Responsable technique *(le cas échéant)*

Le responsable technique pour le contrat est :

Nom : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

Titre : _____

Organisation : _____

Téléphone : ____ - ____ - ____

Courriel : _____

Le responsable technique susmentionné représente le ministère ou l'organisme pour lequel les travaux sont exécutés dans le cadre du contrat. Il est responsable de toutes les questions liées au contenu technique des travaux prévus dans le contrat. On peut discuter des questions techniques avec le responsable technique; cependant, celui-ci ne peut pas autoriser les changements à apporter à la portée des travaux. Ces changements peuvent être effectués uniquement au moyen d'une modification au contrat émise par l'autorité contractante.

6.4.4 Représentant de l'entrepreneur

Nom et numéro de téléphone de la personne responsable des aspects suivants :

Demandes de renseignements généraux

Nom : _____ *(Doit être rempli par le soumissionnaire)*

Titre : _____

Téléphone : ____-____-____

Courriel : _____

Suivi de la livraison

Nom : _____ *(Doit être rempli par le soumissionnaire)*

Titre : _____

Téléphone : ____-____-____

Courriel : _____

6.4.5 Service après-vente

Le Canada demande au soumissionnaire de donner le nom, l'adresse et le numéro de téléphone de ses concessionnaires et/ou des agents autorisés à fournir des services après-vente, à effectuer l'entretien et les réparations couvertes par la garantie, et à fournir une gamme complète de pièces de rechange pour le véhicule et l'équipement offert. Les soumissionnaires doivent indiquer la distance entre les points de livraison et le détaillant ou l'agent autorisé, laquelle ne doit pas dépasser 100 km.

Article 001 – Campellford (Ontario) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 001 – Campbellford (Ontario) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 001 – Campbellford (Ontario) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 002 – Innisfail (Alberta) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 002 – Innisfail (Alberta) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 002 - Innisfail (Alberta) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Téléphone :

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 003 – Joyceville (Ontario) – cabine et châssis

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 003 – Joyceville (Ontario) – chasse-neige

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 003 – Joyceville (Ontario) – épandeur

Nom :

Adresse :

Téléphone :

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 004 - Harrison Mills (Colombie-Britannique) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 004 – Harrison Mills (Colombie-Britannique) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 004 – Harrison Mills (Colombie-Britannique) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 005 – Laval (Québec) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 005 – Laval (Québec) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 005 – Laval (Québec) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 006 – Gravenhurst (Ontario) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 006 – Gravenhurst (Ontario) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 006 - Gravenhurst (Ontario) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 007 – Dorchester (Nouveau Brunswick) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 007 – Dorchester (Nouveau Brunswick) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 007 – Dorchester (Nouveau Brunswick) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 008 – Winnipeg (Manitoba) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 008 – Winnipeg (Manitoba) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 008 – Winnipeg (Manitoba) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 009 - Springhill (Nouvelle-Écosse) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 009 - Springhill (Nouvelle-Écosse) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 009 – Springhill (Nouvelle-Écosse) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 010 – Dorchester (Nouvelle Brunswick) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 010 – Dorchester (Nouvelle Brunswick) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 010 – Dorchester (Nouvelle Brunswick) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Article 011 – Renous (Nouvelle Brunswick) – cabine et châssis

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 011 – Renous (Nouvelle Brunswick) – chasse-neige

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

Article 011 – Renous (Nouvelle Brunswick) – épandeur

Nom : _____

Adresse : _____

Téléphone : _____

Distance entre le lieu de livraison et le concessionnaire ou l'agent autorisé : _____ km

6.5 Paiement

6.5.1 Base de paiement - Type 1

À condition de remplir de façon satisfaisante toutes ses obligations en vertu du contrat, l'entrepreneur sera payé le ou les prix unitaires fermes précisés à l'Annexe A – Prix, et de la façon décrite ci-dessous :

Les prix unitaires fermes sont en dollars canadiens, rendus droits acquittés à destination, selon les Incoterms 2000, droits de douane canadiens et taxes d'accise compris, le cas échéant, et taxes applicables en sus.

Le prix versé sera ajusté selon la disposition sur la fluctuation du taux de change (s'il y a lieu). *(Supprimer si le soumissionnaire n'a pas demandé de rajustement relatif à la fluctuation du taux de change)*

Le Canada ne paiera pas l'entrepreneur pour tout changement à la conception, toute modification ou interprétation des travaux, à moins que ces changements à la conception, ces modifications ou ces interprétations n'aient été approuvés par écrit par l'autorité contractante avant d'être intégrés aux travaux.

6.5.2 Paiement électronique des factures – contrat

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- a. Carte d'achat Visa
- b. Carte d'achat MasterCard
- c. Dépôt direct (national et international)
- d. Échange de données informatisé (EDI)

6.5.3 Clauses du Guide CCUA

H1001C	Paiements multiples	2008-05-12
C3015C	Rajustement relatif à la fluctuation du taux de change	2017-08-17

6.6 Instructions relatives à la facturation

6.6.1 L'entrepreneur doit soumettre ses factures conformément à la section intitulée « Présentation des factures » des conditions générales. Les factures ne doivent pas être présentées avant que tous les travaux identifiés sur la facture soient terminés. L'entrepreneur doit transmettre les factures par voie électronique, sauf indication contraire de l'autorité contractante ou du responsable des achats, afin de réduire le nombre de documents imprimés.

Les factures doivent être distribuées comme suit :

- (a) L'original et une (1) copie doivent être envoyés à l'adresse suivante pour attestation et paiement :

(TPSGC insérera l'adresse de facturation, conformément à la demande, à l'attribution du contrat.)

- (b) Une (1) copie doit être envoyée à l'autorité contractante identifiée à la Section 4 (Responsables du contrat).

6.7 Attestations et renseignements supplémentaires

6.7.1 Conformité

À moins d'indications contraires, le respect continu des attestations fournies par l'entrepreneur avec sa soumission ou préalablement à l'attribution du contrat, ainsi que la coopération constante quant aux renseignements supplémentaires, sont des conditions du contrat et leur non-respect constituera un manquement de la part de l'entrepreneur. Les attestations pourront faire l'objet de vérifications par le Canada pendant toute la durée du contrat.

6.7.2 Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi – Manquement de la part de l'entrepreneur

L'entrepreneur comprend et convient que, lorsqu'il conclut une entente pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi avec Emploi et Développement social Canada (EDSC) – Travail, cette entente doit demeurer valide pendant toute la durée du contrat. Si cette entente devient non valide, le nom de l'entrepreneur sera ajouté à la [Liste d'admissibilité limitée à soumissionner au PCF](#). L'imposition d'une telle sanction par EDSC sera considérée comme un manquement de l'entrepreneur aux modalités du contrat.

6.8 Lois applicables

Le contrat doit être interprété et régi selon les lois en vigueur en Ontario et les relations entre les parties seront déterminées par ces lois.

6.9 Priorité des documents

En cas d'incompatibilité entre le libellé des textes énumérés dans la liste, c'est le libellé du document qui apparaît en premier sur la liste qui l'emporte sur celui de tout autre document figurant plus bas dans la liste.

- (a) les articles de l'entente;
- (b) 2010A (2020-05-28), Conditions générales – Biens (complexité moyenne);
- (c) Annexe A – Prix;
- (d) Annexe « B » – Spécification – Camion moyen, benne basculante avec chasse-neige (Diésel)
- (e) Appendice 1 à l'annexe « B » – Questionnaire d'information technique – Camion moyen, benne basculante avec chasse-neige (Diésel)
- (f) Annexe « C » – Spécification – Camion moyen, benne basculante avec chasse-neige (Essence)
- (g) Appendice 2 à l'annexe « C » – Questionnaire d'information technique – Camion moyen, benne basculante avec chasse-neige (Essence)
- (h) Le soumissionnaire datée du _____. (Si la soumission a été clarifiée ou modifiée, insérer à l'attribution du contrat la mention « clarifiée le _____ » ou « modifiée le _____ » et insérer la date ou les dates).

6.10 Clauses du Guide des CCUA

A1009C	Accès aux lieux d'exécution des travaux	2008-05-12
A9049C	Sécurité des véhicules	2011-05-16
A9068C	Règlements concernant les emplacements du gouvernement	2010-01-11
B1505C	Expédition des marchandises dangereuses/ des produits dangereux	2016-01-28
G1005C	Assurance – aucune exigence particulière	2016-01-28

6.11 Inspection et acceptation

Le responsable technique est le responsable de l'inspection. Tous les rapports, livrables, documents, biens et services fournis en vertu du contrat seront assujettis à l'inspection du responsable des inspections ou de son représentant. Si des rapports, documents, biens ou services ne sont pas conformes aux exigences de l'énoncé des travaux et ne sont pas satisfaisants selon le responsable des inspections, ce dernier aura le droit de les rejeter ou d'en demander la correction, aux frais de l'entrepreneur uniquement, avant de recommander le paiement.

6.12 Préparation de la livraison

Le véhicule/l'équipement doit être entretenu, réglé et livré dans un état qui en permet l'utilisation immédiate. L'intérieur et l'extérieur doivent être nettoyés avant leur départ de l'usine et leur remise au personnel du Service correctionnel du Canada (SCC) au lieu de livraison final.

Les réservoirs de carburant des véhicules remis au personnel du Service correctionnel du Canada (SCC) doivent être à moitié pleins au moins.

Toute tentative, de la part du transporteur, de livrer des véhicules sera refusée à moins que des arrangements aient été pris pour qu'un personnel autorisé et qualifié soit disponible pour faire des inspections et accepter la livraison. Si le transporteur doit faire demi-tour parce qu'il n'a pas pris de rendez-vous pour la livraison, le Canada ne sera pas tenu de payer des coûts additionnels.

6.13 Instructions relatives à la livraison

L'entrepreneur doit expédier les biens « rendus droits acquittés » (conformément à l'Annexe A – Prix). À moins d'indication contraire, la livraison doit se faire par le moyen le plus économique. L'entrepreneur est responsable de l'ensemble des frais de livraison, de l'administration, des coûts et des risques de transport et du dédouanement, y compris le paiement des droits de douane et des taxes.

(À répéter s'il y a plus d'une destination)

- Article 001 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 002 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 003 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 004 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 005 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 006 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 007 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 008 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 009 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 010 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*
- Article 011 – Personne-ressource pour la livraison : _____ *(Inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)*

6.14 Réunion après l'attribution du contrat et réunion préalable aux travaux

Dans les dix (10) jours ouvrables suivant la réception du contrat, l'entrepreneur doit communiquer avec le responsable technique pour convenir des détails d'une réunion préalable aux travaux. Cette réunion aura lieu aux installations de l'entrepreneur, _____ *(le soumissionnaire doit préciser l'endroit)*. Les coûts liés à la tenue de cette réunion doivent être inclus dans le prix de la soumission. Veuillez noter que le gouvernement du Canada s'occupe des dispositions relatives aux déplacements de son personnel et qu'il assume les frais de subsistance associés. L'État se réserve le droit de tenir la réunion après l'attribution du contrat ou la réunion préalable aux travaux par téléconférence.

6.15 Conditionnement

Les méthodes de préservation et de conditionnement devront être conformes à la norme courante de l'entrepreneur pour les envois au Canada ou, au besoin, aux normes pour les envois outremer (par exemple pour les cargaisons en cale).

6.16 Garantie

La période de garantie standard du constructeur pour la cabine et châssis *(à insérer par le soumissionnaire)* (_____ mois ou _____ km) s'applique telle qu'elle est administrée par le concessionnaire ou le représentant autorisé.

6.17 Matériel

Le matériel fourni doit être neuf, inutilisé et de la production actuelle du constructeur (année modèle 2020 ou plus récente).

6.18 Interchangeabilité

À moins que des modifications en cours de production ne soient autorisées par l'autorité contractante, tous les véhicules fournis à l'égard d'un article d'un contrat, quel que soit cet article, doivent être de la même marque et du même modèle, et tous les ensembles, sous-ensembles et pièces similaires doivent être interchangeables.

ANNEXE « A »

PRIX

Article 001 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Warkworth (sécurité moyenne)
Route de comté 29
CP 760
Cambellford (Ontario) K0L 1L0

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 002 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Bowden
Autoroute 2
CP 6000
Innisfail (Alberta) T4G 1V1

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 003 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Joyceville
Autoroute 15
CP 880
Kingston (Ontario)
K7L 4X9

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 004 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Village de guérison Kwikwèxwelhp (sécurité minimale)
16255, chemin Morris Valley
CP Box 110
Harrison Mills (Colombie-Britannique)
V0M 1L0

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 005 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Centre fédéral de formation (sécurité minimale)
600, montée Saint-François
Laval (Québec) H7C 1S5

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 006 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Beaver Creek (sécurité minimale)
2000, chemin Beaver Creek
CP 1240
Gravenhurst (Ontario) P1P 1W9

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 007 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Dorchester (sécurité minimale)
4902, rue Main
Dorchester (Nouveau-Brunswick) E4K 2Y9

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 008 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL), à :

Établissement de Stony Mountain
Autoroute 7, CP 4500
Winnipeg (Manitoba)
R3C 3W8

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 009 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE), à :

Établissement de Springhill (sécurité moyenne)
330, rue McGee
Springhill (Nouvelle-Écosse) B0M 1X0

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Deux (2)

Article 010 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE), à :

Établissement de Dorchester (sécurité minimale)
4902, rue Main
Dorchester (Nouveau-Brunswick) E4K 2Y9

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 011 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité ferme)

L'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE), à :

Établissement de l'Atlantique (sécurité maximale)
13175, Route 8
CP 102
Renous (Nouveau-Brunswick) E9E 2E1

Personne-ressource pour la livraison : _____ (Nom inséré par TPSGC à l'attribution du contrat)

Date de livraison : _____ (Date insérée par TPSGC à l'attribution du contrat)

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule, incluant tous les équipements et les articles connexes, en conformité avec la Base de paiement de type 1 (décrite à la clause 6.5.1, Base de paiement).

Quantité : Un (1)

Article 012 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à Deux (2)

Article 013 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à un (1)

Article 014 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à Deux (2)

Article 015 Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D** et les articles connexes en conformément à l'Annexe B – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (DIÉSEL)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à Deux (2)

Article 016 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration A** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à Deux (2)

Article 017 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration B** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à un (1)

Article 018 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration C** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à un (1)

Article 019 Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D (quantité optionnelle)

Si cette option est exercée, l'entrepreneur doit livrer le **Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige, Configuration D** et les articles connexes en conformément à l'Annexe C – Spécifications – CAMION MOYEN, BENNE BASCULANTE AVEC UN CHASSE-NEIGE (ESSENCE)

(Si l'option est exercée dans les 12 mois suivant l'octroi du contrat)

Pour les destinations en Yukon et Territoires du Nord-Ouest:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Colombie-Britannique:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Alberta et Saskatchewan:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Manitoba:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Pour les destinations en Ontario et au Québec:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la
Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations au Nouveau-Brunswick, en Nouvelle-Écosse et à l'île-du Prince-Édouard:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la
Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Pour les destinations en Terre-Neuve-et-Labrador:

Prix unitaire ferme de _____ \$ par véhicule/équipement, en conformité avec la
Base de paiement – Type 1 (tel que décrit à la clause 6.5.1 Base de paiement)

Quantité : Jusqu'à un (1)

ANNEXE « B »

SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, DIÉSEL, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE

1.0 PORTÉE

But : Le présent document décrit les exigences relatives à un camion moyen pour les besoins opérationnels à l'échelle nationale du Service correctionnel du Canada.

1.1 Tableau résumé des besoins

Le tableau qui suit indique au moyen d'un **X** pour chaque configuration quels sont les accessoires et les caractéristiques obligatoires.

Configuration	Chasse-neige (lame droite)	Chasse-neige (lame en V)	Épandeur	Capot de caisse	Destination
A		x	x	x	Quant. 1, Cambellford (Ont.) Quant. 1, Harrison Mills (C.-B.)
B	x		x		Quant. 1, Innisfail (Alb.) Quant. 1, Laval (Qc.)
C		x	x		Quant. 1, Kingston (Ont.) Quant. 1, Gravenhurst (Ont.) Quant. 1, Dorchester (N.-B.) Quant. 1, Winnipeg (Man.)
D	x		x	x	

2.0 Le véhicules doit inclure exigences obligatoires suivantes :

LES SOUMISSIONNAIRES DOIVENT INDIQUER LEUR CONFORMITÉ AUX SPÉCIFICATIONS.

		Oui	Non
1. DESCRIPTION DU VÉHICULE			
1.1	PNBV d'au moins 19 500 lb		
1.2	Moteur diesel V8		
1.3	Cabine classique		
1.4	Transmission automatique		
1.5	Roues arrière jumelées		
1.6	Ensemble de chasse-neige		
1.7	Entraînement 4X4		

2. CHÂSSIS			
2.1	Châssis de style classique exigé		
2.2	Distance CA (cabine à essieu) de 84 po		
2.3	Le châssis sera équipé d'un ensemble de remorquage pour la traction de remorques d'un poids allant jusqu'à 12 000 lb.		
2.4	Le contrôleur et le câblage des freins électriques doivent être fournis d'origine. Le tout doit être situé dans la cabine, à la portée du conducteur.		
3. MOTEUR			
3.1	Le moteur doit être un moteur diesel V8 approuvé par l'EPA : 330 HP minimum et 750 pi-lb de couple		
3.2	Système de démarrage par temps froid (bougies incandescentes) pour des températures allant jusqu'à -20 °F		
3.3	Doit avoir un refroidisseur d'huile moteur du FEO et correspondant aux exigences relatives au chasse-neige et aux tâches de remorquage		
3.4	Un chauffe-moteur du type immersion doit être fourni.		
3.5	Liquide de refroidissement antigel du type à longue durée et convenant aux températures allant jusqu'à -45 °C ou -50 °F.		
3.6	Séparateur d'eau de conduite carburant (en amont du filtre à carburant)		
3.7	L'alternateur doit être d'au moins 200 A.		
4. TRANSMISSION			
4.1	Boîte de vitesses automatique à commande électronique et à au moins six (6) rapports		
4.2	Doit avoir un refroidisseur d'huile pour véhicule de remorquage d'origine approuvé		
4.3	La boîte de vitesses doit comprendre un seul levier sélecteur et être équipée d'une alarme de température élevée.		
4.4	Doit avoir un différentiel à glissement limité		
5. PNEUS ET ROUES			
5.1	Les pneus et les jantes du véhicule doivent satisfaire à toutes les exigences relatives aux charges et aux spécifications des essieux.		
5.2	Doit avoir des pneus de traction (toute l'année) à l'arrière et des pneus directeurs à l'avant		
5.3	Roues en acier peintes standard du constructeur		
6. CABINE			
6.1	La cabine doit être standard (classique).		
6.2	Sièges du type à banquette séparée 40/20/40, recouverts de tissu.		
6.3	La garniture intérieure doit être de couleur gris foncé/noir standard du constructeur.		
6.4	La cabine doit comporter deux rétroviseurs extérieurs de type caravane ou remorque pouvant être déployés manuellement assez loin pour permettre de voir derrière la benne basculante.		
6.5	Les rétroviseurs doivent être chauffés et comporter des feux clignotants et des miroirs d'angle mort convexes fixés à leur partie inférieure.		
6.6	La cabine doit être munie de marchepieds en tôle gaufrée d'aluminium d'acier galvanisé sur toute sa longueur, avec des protecteurs à l'avant pour éviter l'accumulation de glace et de saleté.		
6.7	La cabine devrait être munie de poignées montoir de type intérieur pour monter dans la cabine et en descendre en toute sécurité.		

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

6.8	La cabine doit être peinte en bleu foncé.		
6.9	Les commutateurs d'origine doivent être montés dans la cabine.		
6.10	Revêtement du plancher en vinyle		
7. BENNE BASCULANTE			
7.1	La longueur hors tout doit être entre 133 po et 143 po.		
7.2	La largeur hors tout doit être entre 94 et 96 po.		
7.3	Doit avoir des ridelles repliables d'une hauteur minimale de 14 po et maximale de 17 po		
7.4	La carrosserie doit être de construction monocoque; des traverses latérales ne sont pas acceptées en raison de la nature des travaux.		
7.5	Carrosserie entièrement en acier de calibre 12 minimum		
7.6	Plancher en acier commercial de 3/16 de po, avec des renforts d'une longueur minimale de 4 po et maximale de 8 po et de forme trapézoïdale. Plancher entièrement caissonné et scellé		
7.7	Il doit y avoir au moins six (6) points d'ancrage encastrés avec anneau en D intégrés au plancher, et d'une capacité de charge d'au moins 6 000 lb.		
7.8	La cabine doit être équipée d'un pare-pierre d'une longueur minimale de 12 po et maximale de 18 po.		
7.9	Le véhicule doit comporter des goussets pour permettre l'installation future de marchepieds de 2 po x 10 po.		
7.10	Un faux cadre avec une charnière intégrée et un berceau de vérin doivent être prévus. Ils doivent être construits au moyen de tubage de structure de 3 po, et être peints en noir par revêtement en poudre.		
7.11	Un regard vitré doit être intégré à la paroi avant des deux côtés du vérin. Il doit également y avoir un regard vitré dans la cage du moteur du vérin afin de maximiser la visibilité et la sécurité.		
7.12	Les ridelles doivent être actionnées par un mécanisme de verrouillage positif et toutes les charnières doivent comporter des raccords de graissage.		
7.13	Le système de bâche filet doit être du type à manœuvre manuelle actionné par manivelle, et doit être accessible du sol. La manivelle doit se trouver à 60 po du sol maximum. La bâche doit être du type filet et de couleur noire.		
7.14	Une plaque d'attache doit être installée sur le cadre du châssis. Elle doit avoir une épaisseur d'au moins 1/2 po et comporter un crochet d'attelage du type mixte boule/crochet boulonné de 2 po. Une barre d'attelage amovible n'est pas acceptable pour des raisons de sécurité.		
7.15	Une prise de remorquage du type caravane à 7 broches doit être fournie.		
7.16	Tous les feux de gabarit et les feux arrière doivent être à DEL. Toute connexion doit être soudée et reliée de manière appropriée.		
7.17	Des garde-boue doivent être posés devant et derrière les roues arrière.		
7.18	La benne basculante doit être complète, décapée et traitée à l'aide d'un processus de revêtement en poudre cuit. La carrosserie doit recevoir une couche d'apprêt cuit, puis une couche de finition en poudre noire cuite.		
7.19	La benne basculante doit être équipée d'une barre de feux d'urgence ou de son équivalent. La barre de feux d'urgence doit être à DEL, d'une largeur minimale de 16 po et montée sur le pare-pierre de la cabine. Un support de montage convenable en aluminium doit être prévu pour permettre une visibilité complète de la barre, peu importe l'angle. Modèle 16310 de Star Warning System, ou un modèle équivalent.		
8. SYSTÈME HYDRAULIQUE			
8.1	Une pompe hydraulique à embrayage doit être installée pour actionner la benne basculante et un épandeur de sel/sable à moteur hydraulique.		

8.2	La pompe hydraulique doit avoir un débit nominal d'au moins 17 gal. US/min à une pression de 1 500 lb/po ² .		
8.3	La benne basculante doit être commandée par un commutateur à bascule électrique monté sur le tableau de bord et accessible par le conducteur.		
8.4	L'épandeur de sel/sable doit être commandé par une électrovanne électrique dans la cabine avec un contrôleur à double molette. Aucun tuyau flexible ne doit traverser la cabine.		
8.5	Un réservoir hydraulique d'une grosseur suffisante doit être prévu pour permettre le bon fonctionnement de la benne basculante et de l'épandeur; il doit être monté sur le cadre. Le réservoir doit être peint en noir par revêtement en poudre et doit comprendre un regard vitré.		
9. HAYON ARRIÈRE DE LA BENNE BASCULANTE			
9.1	La benne doit être du modèle Tommy Gate G2-92-1650 LD ou d'un modèle équivalent.		
9.2	Un hayon à commande électrique/hydraulique du type à levage et à bascule doit être fourni et installé sur la benne basculante.		
9.3	La capacité de levage doit être d'au moins 1 600 lb.		
9.4	Il doit y avoir une plate-forme en acier du type plaque de roulement, d'une largeur d'au moins 83 po, d'une profondeur d'au moins 34 po, avec un profil aminci d'au moins 6 po.		
9.5	Doit être peint en noir.		
9.6	La benne doit être soulevée par deux vérins hydrauliques, un de chaque côté. (Des systèmes de câble et de poulie, ou de chaînes et de barbotins ne sont pas acceptés.)		
9.7	Commande du côté trottoir avec un interrupteur automatique (avec minuterie)		
9.8	Distributeurs de commande hydraulique du vérin, empêchant toute descente incontrôlée de la plate-forme		
9.9	Le bloc d'alimentation doit être isolé pour protéger contre les éléments et les dommages tous les composants critiques dans le bâti principal du hayon. Il doit être facile d'accès pour l'entretien.		
9.10	Soupape de décharge, empêchant le conducteur de surcharger la plate-forme		

OPTIONS

Les configurations B et D doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:

1. CHASSE-NEIGE (lame droite)

1.1	La largeur du chasse-neige doit être entre 8 pi 7 po et 9 pi.		
1.2	Le chasse-neige doit être du type en angle, à couteaux déclencheurs à la base.		
1.3	La hauteur de la lame doit être entre 29 po et 32 po.		
1.4	Les ressorts doivent être du type à compression; il doit y en avoir au moins 4.		
1.5	La lame doit être construite en acier de calibre 12 minimum, avec au moins 8 nervures de renforcement.		
1.6	La finition de la lame doit être de couleur jaune par revêtement en poudre pour des raisons de sécurité et de visibilité.		
1.7	La partie détachable de la lame ne doit pas peser plus de 900 lb.		
1.8	Le chasse-neige doit être commandé par un bloc d'alimentation électrique/hydraulique.		
1.9	Les vérins de réglage d'angle doivent avoir des dimensions d'au moins 1 ½ po x 12 po.		
1.10	Le vérin de levage doit avoir des dimensions d'au moins 1 ½ po x 10 po.		

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

1.11	Manette de commande électrique montée en permanence sur le tableau de bord		
1.12	Phares à halogène affleurants et à double faisceau, avec des feux combinés de clignotement/stationnement		
1.13	Les phares du véhicule doivent passer automatiquement en mode chasse-neige lorsque la lame est fixée.		
1.14	Une seule pièce entièrement détachable, raccordée en faisant avancer le véhicule, facilement opérable par une personne		
1.15	Une seule poignée de détachement doit actionner les 2 goupilles de raccordement à l'avant du chasse-neige.		
1.16	La lame doit être munie d'un bord de coupe boulonné – ½ po x 6 po, au minimum, en acier à haute teneur de carbone C1090.		
1.17	Défecteurs de caoutchouc : minimum 3/8 po x 10 po		
1.18	Repères de lame hautement visibles (par paire)		
Les configurations A et C doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
2. CHASSE-NEIGE (lame en V)			
2.1	La largeur du chasse-neige de type lame en V à charnière centrale doit être entre 9 pi 4 po et 9 pi 8 po.		
2.2	Le chasse-neige doit être du type en angle, à couteaux déclencheurs à la base.		
2.3	La hauteur de la lame doit être de 31 à 32 po au centre, et de 38 à 39 po à l'extrémité des ailes de lame évasées.		
2.4	Les ressorts doivent être du type à compression; il doit y en avoir au moins quatre (4).		
2.5	La lame doit être construite en acier de calibre 14 minimum, avec au moins 12 nervures de renforcement		
2.6	La finition de la lame doit être de couleur jaune par revêtement en poudre pour des raisons de sécurité et de visibilité.		
2.7	La partie détachable de la lame ne doit pas peser plus de 1 050 lb.		
2.8	Le chasse-neige doit être commandé par un bloc d'alimentation électrique/hydraulique.		
2.9	Les vérins de réglage d'angle doivent avoir des dimensions d'au moins 1 ¾ po x 11 po.		
2.10	Le vérin de levage doit avoir des dimensions d'au moins 1 ¾ po x 10 po.		
2.11	Manette de commande électrique montée en permanence sur le tableau de bord		
2.12	Phares à halogène affleurants et à double faisceau, avec des feux combinés de clignotement/stationnement		
2.13	Les phares du véhicule doivent passer automatiquement en mode chasse-neige lorsque la lame est fixée.		
2.14	Une seule pièce entièrement détachable, raccordée en faisant avancer le véhicule, facilement opérable par une personne		
2.15	Une seule poignée de détachement doit actionner les 2 goupilles de raccordement à l'avant du chasse-neige.		
2.16	La lame doit être munie d'un bord de coupe boulonné – ½ po x 6 po, au minimum, en acier à haute teneur de carbone C1090.		
2.17	Défecteurs de caoutchouc : 3/8 po x 10 po		
2.18	Repères de lame hautement visibles (par paire)		
Toutes les configurations doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
3. ÉPANDÉUR			
3.1	L'épandeur doit être du type entièrement hydraulique; commandé par deux (2) moteurs hydrauliques, un pour le tourniquet et un pour le convoyeur.		

3.2	La longueur extérieure de la trémie doit être d'au moins 9 pi et d'au plus 10 pi; la largeur extérieure doit être de 50 po. La longueur hors tout doit être entre 41 po et 45 po. La capacité doit être d'au moins 3 verges cubes, d'au plus 3,5 verges cubes.		
3.3	Le poids ne doit pas dépasser 1 000 lb.		
3.4	La trémie doit comporter des côtés et des extrémités en acier de calibre 16 minimum, des ailes à inclinaison de 45 degrés minimum, les rebords supérieurs formant un canal.		
3.5	Un V inversé doit être monté de série. Au moins deux supports verticaux en acier de calibre 16 sont exigés de chaque côté. Les garde-chaînes de pleine longueur doivent être en acier de calibre 16 minimum et doivent être soudés en place.		
3.6	Le plancher doit être en acier de calibre 16 minimum.		
3.7	Le convoyeur doit être du type à chaînes et à raclettes. La largeur hors tout du convoyeur doit être de 16,5 po. La chaîne doit être du type à maillons coudés en acier, avec des traverses de ¼ po x 3/4 po.		
3.8	Plaques de protection supérieures en deux pièces et amovibles		
3.9	Trousse d'arrimage : L'épandeur doit être retenu en place à l'aide de deux anneaux soudés à l'avant de la benne basculante, et être arrimé à l'aide de deux chaînes de qualité supérieure et des boulons en U. Une barre d'acier faite sur mesure doit être fabriquée pour retenir l'arrière de l'épandeur. Elle doit être fixée à l'épandeur de manière à pouvoir être rattachée aux verrous du hayon arrière de chaque côté de la benne basculante. Le système à crochets de la benne basculante doit retenir la barre en place à l'arrière.		
3.10	Le disque du tourniquet doit avoir un diamètre de 14,5 po et comporter au moins quatre (4) ailettes. Trois (3) déflecteurs réglables extérieurs doivent être prévus pour assurer un contrôle complet de la direction d'épandage (vers l'arrière, la gauche, la droite) et la concentration (faisceau étroit ou pleine largeur). La largeur d'épandage doit être comprise entre 2 pi et 40 pi.		
3.11	Un vibreur de 12 V c.c. doit être monté sur le corps de la trémie. Il doit être commandé depuis l'intérieur de la cabine à l'aide d'un interrupteur marche/arrêt (ON/OFF).		
Les configurations A et D doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
4. CAPOT DE CAISSE			
4.1	La benne basculante exigée doit être munie d'un capot de caisse en aluminium ou acier inoxydable de dimensions correspondantes. Voir l'image ci-jointe à titre de référence.		
4.2	La hauteur hors tout doit être de 78 po, au centre de la benne.		
4.3	Il doit être fabriqué d'aluminium et avoir une épaisseur d'au moins 3/16 po.		
4.4	Il doit être renforcé convenablement sur toute sa longueur intérieure par des tubes d'au moins 1 1/2 po.		
4.5	Le capot de caisse doit être muni de quatre (4) points de levage sur le toit pour en faciliter l'installation et le retrait.		
4.6	Le capot de toit doit être de la même largeur et de la même longueur que la benne basculante, et placé entre 28 po et 32 po au-dessus du pare-pierre de la cabine.		
4.7	L'avant doit être de profil aminci pour qu'il s'ajuste parfaitement autour du pare-pierre de la cabine.		
4.8	La cage de la benne doit être équipée de deux portes rabattables en aluminium ou acier galvanisé de 30 po à l'arrière. Ces portes doivent combler l'écart entre la plate-forme du hayon arrière et le toit. Les poignées, les charnières et toute la quincaillerie connexe doivent être en acier galvanisé ou inoxydable. Les poignées et le mécanisme de verrouillage doivent avoir une hauteur maximale de 60 po par rapport au sol pour être accessibles. Les portes doivent pouvoir être fixées convenablement sur les côtés du capot de caisse pour permettre des opérations de		

N° de l'invitation – Sollicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

	transport alors qu'elles sont ouvertes.		
Toutes les configurations doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
5.	MANUELS		
5.1	Manuel d'entretien et catalogue des pièces		

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « B » – SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, DIÉSEL, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE

QUESTIONNAIRE D'INFORMATION TECHNIQUE

Les soumissionnaires doivent remplir le questionnaire suivant.

a) Ceci n'est pas une description d'achat, mais plutôt une feuille de spécification générale conçue pour couvrir la majorité des achats de véhicules dans cette catégorie. Consulter l'Annexe « B » – Spécifications – Camion moyen, Diésel, benne basculante avec un chasse-neige pour connaître les besoins.

b) Remplir le formulaire s'il y a lieu pour fournir des détails sur les unités offertes.

1. Cabine et châssis

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Année : _____

2. Poids

a) PNBV : _____ lb b) PTMC : _____ lb.

3. Dimensions

a) Empattement : _____ pouces b) Cabine à essieu : _____ pouces

4. Engine

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

c) Puissance (HP) nette _____ à _____ tr/min

d) Couple net _____ lb-pi à _____ tr/min

5. Volets de radiateur

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

6. Transmission

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Nombre de vitesses : _____

6.1 Embrayage

a) Type : _____ b) Taille : _____

6.2 Boîte de transfert

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Ratio : _____

7. Essieux

7.1 Essieu avant

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Capacité : _____ lb

7.2 Essieu arrière

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

c) Capacité : _____ lb d) Ratio : _____

8. Suspension

Capacité au sol :

8.1 a) Avant : _____ lb chaque b) Amortisseurs : _____

8.2 a) Arrière : _____ lb chaque b) Amortisseurs : _____

8.3 a) Auxiliaire _____ lb chaque

9. Pneus

9.1 a) Dimensions (avant) : _____ X _____ b) PI/PR : _____ c) Bande de roulement : _____

9.2 a) Dimensions (arrière) : _____ X _____ b) Pli/PR : _____ c) Bande de roulement : _____

9.3 a) Dimensions – pneu de secours : _____ X _____ b) Pli/PR: _____ c) Bande de roulement : _____

10. Cadre

10.1 a) Matériel : _____ b) MRF : _____ en lb

10.2 a) Renforcement: _____ b) MRF : _____ en lb

11. Réservoir de carburant

a) Quantité : _____ b) Type(s): _____
c) Capacité (chaque) : _____ litres d) Emplacements : _____

12. Batterie(s)

a) Quantité : _____ b) Cote de batterie individuelle : _____ ADF
c) Capacité totale : _____

13. Alternateur

a) Puissance : _____ A

14. Direction

a) Type : _____ b) Modèle : _____

15. Freins

15.1 a) Type de système : _____ b) Taille (avant) : _____ c) Taille (arrière) : _____

15.2 a) Marque du compresseur : _____ b) Modèle : _____
c) Capacité : _____ ADF

15.3 a) Marque du dessiccateur d'air : _____ b) Modèle : _____

15.4 a) Marque du purgeur d'humidité : _____ b) Modèle : _____

16. Sièges

16.1 a) Marque du siège conducteur : _____ b) Modèle : _____

16.2 a) Marque du siège passager : _____ b) Modèle : _____

17. Performance du véhicule (au PNVB maximal)

a) Vitesse nominale maximale sur route : _____ k/h (SAE J688)

18. Chasse-neige

a) Marque : _____ b) Modèle : _____
c) Longueur de la lame : _____ pouces d) Hauteur d'entrée : _____ pouces
e) Sortie : _____ pouces

19. Trémie et épandeur

a) Marque : _____ b) Modèle : _____
c) Capacité : _____ d) Taille du moteur : _____
e) Ratio boîte de vitesses : _____
f) Capacité de l'épandeur : Minimum _____ pieds – Maximum : _____ pieds

20. Benne basculante

a) Marque : _____
b) Modèle : _____
c) Hauteur (intérieur) : _____ po
d) Largeur (intérieur) : _____ po
e) Hauteur (avant) : _____ po
f) Hauteur des côtés : _____ po
g) Hauteur du hayon : _____ po
h) Capacité totale : _____ verges cubes

ANNEXE « C »

SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, ESSENCE, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE

1.0 PORTÉE

But : Le présent document décrit les exigences relatives à un camion moyen pour les besoins opérationnels à l'échelle nationale du Service correctionnel du Canada.

1.1 Tableau résumé des besoins

Le tableau qui suit indique au moyen d'un **X** pour chaque configuration quels sont les accessoires et les caractéristiques obligatoires.

Configuration	Chasse-neige (lame droite)	Chasse-neige (lame en V)	Épandeur	Capot de caisse	Destination
A		x	x	x	Quant. 2, Springhill (N.-É.) Quant. 1, Dorchester (N.-B.) Quant. 1, Renous (N.-B.)
B	x		x	x	
C		x	x		
D	x		x		

2.0 Exigences

Le véhicule doit inclure exigences obligatoires suivantes :

LES SOUMISSIONNAIRES DOIVENT INDiquer LEUR CONFORMITÉ AUX SPÉCIFICATIONS.			
		Oui	Non
1. APERÇU DU VÉHICULE			
1.1	PNVB minimum de 19 500 lb		
1.2	Moteur à essence V8		
1.3	Cabine classique		
1.4	Transmission automatique		
1.5	Roues arrière jumelées		
1.6	Ensemble de chasse-neige		
1.7	Entraînement 4X4		
2. CHÂSSIS			
2.1	Châssis de style classique exigé		
2.2	La distance AC (cabine à essieu) ne doit pas dépasser 84 po.		
2.3	Le châssis sera équipé d'un ensemble de remorquage pour la traction de remorques d'un poids allant jusqu'à 12 000 lb.		

2.4	Le contrôleur et le câblage des freins électriques doivent être fournis d'origine. Le tout doit être situé dans la cabine, à la portée du conducteur.		
3. MOTEUR			
3.1	Le moteur doit être un moteur à essence V8 approuvé par l'EPA : 330 HP minimum et 450 pi-lb de couple.		
3.2	Système de démarrage par temps froid (bougies incandescentes) pour des températures allant jusqu'à -20 °F.		
3.3	Doit avoir un refroidisseur d'huile moteur du FEO et correspondant aux exigences relatives au chasse-neige et aux tâches de remorquage		
3.4	Un chauffe-moteur du type immersion doit être fourni.		
3.5	Le liquide de refroidissement antigel doit être du type à longue durée et convenir pour des températures allant jusqu'à -45 °C ou -50 °F.		
3.6	Séparateur d'eau de conduite carburant (en amont du filtre à carburant)		
3.7	L'alternateur doit être d'au moins 200 A.		
4. TRANSMISSION			
4.1	Boîte de vitesses automatique à commande électronique et à au moins six (6) rapports		
4.2	Doit avoir un refroidisseur d'huile pour véhicule de remorquage d'origine approuvé		
4.3	La boîte de vitesses doit comprendre un seul levier sélecteur et être équipée d'une alarme de température élevée.		
4.4	Doit avoir un différentiel à glissement limité		
5. PNEUS ET ROUES			
5.1	Les pneus et les jantes du véhicule doivent satisfaire à toutes les exigences relatives aux charges et aux spécifications des essieux.		
5.2	Doit avoir des pneus de traction (toute l'année) à l'arrière et des pneus directeurs à l'avant		
5.3	Roues en acier peintes standard du constructeur		
6. CABINE			
6.1	La cabine doit être standard (classique).		
6.2	Sièges du type à banquette séparée 40/20/40, recouverts de tissu.		
6.3	La garniture intérieure doit être de couleur gris foncé/noir standard du constructeur.		
6.4	La cabine doit comporter deux rétroviseurs extérieurs de type caravane ou remorque pouvant être déployés manuellement assez loin pour permettre de voir derrière la benne basculante.		
6.5	Les rétroviseurs doivent être chauffés et comporter des feux clignotants et des miroirs d'angle mort convexes fixés à leur partie inférieure.		
6.6	La cabine doit être munie de marchepieds en tôle gaufrée d'aluminium d'acier galvanisé sur toute sa longueur, avec des protecteurs à l'avant pour éviter l'accumulation de glace et de saleté.		
6.7	La cabine devrait être munie de poignées montoir de type intérieur pour monter dans la cabine et en descendre en toute sécurité.		
6.8	La cabine doit être peinte en bleu foncé.		
6.9	Les commutateurs d'origine doivent être montés dans la cabine.		
6.10	Revêtement du plancher en vinyle		
7. BENNE BASCULANTE			
7.1	La longueur doit être entre 133 po et 143 po (hors tout)		

7.2	La largeur hors tout doit être entre 94 et 96 po.		
7.3	Doit avoir des ridelles repliables d'une hauteur minimale de 14 po et maximale de 17 po		
7.4	La carrosserie doit être de construction monocoque; des traverses latérales ne sont pas acceptables en raison de la nature des travaux.		
7.5	Carrosserie entièrement en aluminium de calibre 12 minimum		
7.6	Plancher en acier commercial de 3/16 de po, avec des renforts d'une longueur minimale de 4 po et maximale de 8 po et de forme trapézoïdale. Plancher entièrement caissonné et scellé		
7.7	Il doit y avoir six (6) points d'ancrage encastrés avec anneau en D intégrés au plancher. Capacité de charge d'au moins 6 000 lb		
7.8	La cabine doit être équipée d'un pare-pierre d'une longueur minimale de 12 po et maximale de 18 po.		
7.9	Le véhicule doit comporter des goussets pour permettre l'installation future de marchepieds de 2 po x 10 po.		
7.10	Un faux cadre avec une charnière intégrée et un berceau de vérin doivent être prévus. Ils doivent être construits au moyen de tubage de structure de 3 po, et être peints en noir par revêtement en poudre.		
7.11	Un regard vitré doit être intégré à la paroi avant des deux côtés du vérin. Il doit également y avoir un regard vitré dans la cage du moteur du vérin afin de maximiser la visibilité et la sécurité.		
7.12	Les ridelles doivent être actionnées par un mécanisme de verrouillage positif et toutes les charnières doivent comporter des raccords de graissage.		
7.13	Le système de bâche filet doit être du type à manœuvre manuelle actionné par manivelle, et doit être accessible du sol. La manivelle doit se trouver à 60 po du sol maximum. La bâche doit être du type filet et de couleur noire.		
7.14	Une plaque d'attache doit être installée sur le cadre du châssis. Elle doit avoir une épaisseur d'au moins 1/2 po et comporter un crochet d'attelage du type mixte boule/crochet boulonné de 2 po. Une barre d'attelage amovible n'est pas acceptée pour des raisons de sécurité.		
7.15	Une prise de remorquage du type caravane à 7 broches doit être fournie.		
7.16	Tous les feux de gabarit et les feux arrière doivent être à DEL. Toute connexion doit être soudée et reliée de manière appropriée.		
7.17	Des garde-boue doivent être posés devant et derrière les roues arrière.		
7.18	La benne basculante doit être complète, décapée et traitée à l'aide d'un processus de revêtement en poudre cuit. La carrosserie doit recevoir une couche d'apprêt cuit, puis une couche de finition en poudre noire cuite.		
7.19	La benne basculante doit être équipée d'une barre de feux d'urgence ou de son équivalent. La barre de feux d'urgence doit être à DEL, d'une largeur minimale de 16 po et montée sur le pare-pierre de la cabine. Un support de montage convenable en aluminium doit être prévu pour permettre une visibilité complète de la barre, peu importe l'angle. Modèle 16310 de Star Warning System, ou un modèle équivalent.		
8. SYSTÈME HYDRAULIQUE			
8.1	Une pompe hydraulique à embrayage doit être installée pour actionner la benne basculante et un épandeur de sel/sable à moteur hydraulique.		
8.2	La pompe hydraulique doit avoir un débit nominal d'au moins 17 gal. US/min à une pression de 1 500 lb/po2.		
8.3	La benne basculante doit être commandée par un commutateur à bascule électrique monté sur le tableau de bord.		
8.4	L'épandeur de sel/sable doit être commandé par une électrovanne électrique dans la cabine avec un contrôleur à double molette. Aucun tuyau flexible ne doit		

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

	traverser la cabine.		
8.5	Un réservoir hydraulique d'une grosseur suffisante doit être prévu pour permettre le bon fonctionnement de la benne basculante et de l'épandeur; il doit être monté sur le cadre. Le réservoir doit être peint en noir par revêtement en poudre et doit comprendre un regard vitré.		
9.	HAYON ARRIÈRE DE LA BENNE BASCULANTE		
9.1	La benne doit être du modèle Tommy Gate G2-92-1650 LD ou d'un modèle équivalent		
9.2	Un hayon à commande électrique/hydraulique du type à levage et à bascule doit être fourni et installé sur la benne basculante.		
9.3	La capacité de levage doit être d'au moins 1 600 lb.		
9.4	Il doit y avoir une plate-forme en acier du type plaque de roulement, au minimum d'une largeur de 83 po et d'une profondeur de 34 po, avec un profil aminci minimum de 6 po.		
9.5	Doit être peint en noir		
9.6	La benne doit être soulevée par deux (2) vérins hydrauliques, un de chaque côté. (Des systèmes de câble et de poulie, ou de chaînes et de barbotins ne sont pas acceptés pour des raisons de sécurité.)		
9.7	Commande du côté trottoir avec un interrupteur automatique (avec minuterie)		
9.8	Distributeurs de commande hydraulique du vérin, empêchant toute descente incontrôlée de la plate-forme		
9.9	Le bloc d'alimentation doit être isolé pour protéger contre les éléments et les dommages tous les composants critiques dans le bâti principal du hayon. Il doit être facile d'accès pour l'entretien.		
9.10	Soupape de décharge, empêchant le conducteur de surcharger la plate-forme		

OPTIONS			
Les configurations B et D doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
1. CHASSE-NEIGE (barre droite)			
1.1	La largeur du chasse-neige doit être entre 8 pi 7 po et 9 pi.		
1.2	Le chasse-neige doit être du type en angle, à couteaux déclencheurs à la base.		
1.3	La hauteur de la lame doit être d'au moins 29 po et d'au plus 32 po.		
1.4	Les ressorts doivent être du type à compression; il doit y en avoir au moins 4.		
1.5	La lame doit être construite en acier de calibre 12 minimum avec au moins 8 nervures de renforcement.		
1.6	La finition de la lame doit être de couleur jaune par revêtement en poudre pour des raisons de sécurité et de visibilité.		
1.7	La partie détachable de la lame ne doit pas peser plus de 900 lb		
1.8	Le chasse-neige doit être commandé par un bloc d'alimentation électrique/hydraulique.		
1.9	Les vérins de réglage d'angle doivent avoir des dimensions d'au moins 1 ½ po x 12 po.		
1.10	Le vérin de levage doit avoir des dimensions d'au moins 1 ½ po x 10 po.		
1.11	Manette de commande électrique montée en permanence sur le tableau de bord		
1.12	Phares à halogène affleurants et à double faisceau, avec des feux combinés de clignotement/stationnement		
1.13	Les phares du véhicule doivent passer automatiquement en mode chasse-neige lorsque la lame est fixée.		
1.14	Une seule pièce entièrement détachable, raccordée en faisant avancer le véhicule, facilement opérable par une personne		
1.15	Une seule poignée de détachement doit actionner les 2 goupilles de raccordement à l'avant du chasse-neige.		
1.16	La lame doit être munie d'un bord de coupe boulonné – ½ po x 6 po, au minimum, en acier à haute teneur de carbone C1090.		
1.17	Déflexeurs de caoutchouc : minimum 3/8 po x 10 po		
1.18	Repères de lame hautement visibles (par paire)		
Les configurations A et C doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
2. CHASSE-NEIGE (lame en V)			
2.1	La largeur du chasse-neige de type lame en V à charnière centrale doit être entre 9 pi 4 po et 9 pi 8 po.		
2.2	Le chasse-neige doit être du type en angle, à couteaux déclencheurs à la base		
2.3	La hauteur de la lame doit être de 31 à 32 po au centre, et de 38 à 39 po à l'extrémité des ailes de lame évasées.		
2.4	Les ressorts doivent être du type à compression; il doit y en avoir au moins quatre (4).		
2.5	La lame doit être construite en acier de calibre 14 minimum, avec au moins 12 nervures de renforcement		
2.6	La finition de la lame doit être de couleur jaune par revêtement en poudre pour des raisons de sécurité et de visibilité.		
2.7	La partie détachable de la lame ne doit pas peser plus de 1 050 lb.		
2.8	Le chasse-neige doit être commandé par un bloc d'alimentation électrique/hydraulique.		

2.9	Les vérins de réglage d'angle doivent avoir des dimensions d'au moins 1 ¾ po x 11 po.		
2.10	Le vérin de levage doit avoir des dimensions d'au moins 1 ¾ po x 10 po.		
2.11	Manette de commande électrique montée en permanence sur le tableau de bord		
2.12	Phares à halogène affleurants et à double faisceau, avec des feux combinés de clignotement/stationnement		
2.13	Les phares du véhicule doivent passer automatiquement en mode chasse-neige lorsque la lame est fixée.		
2.14	Une seule pièce entièrement détachable, raccordée en faisant avancer le véhicule, facilement opérable par une personne		
2.15	Une seule poignée de détachement doit actionner les 2 goupilles de raccordement à l'avant du chasse-neige.		
2.16	La lame doit être munie d'un bord de coupe boulonné – ½ po x 6 po, au minimum, en acier à haute teneur de carbone C1090		
2.17	Défecteurs de caoutchouc : 3/8 po x 10 po		
2.18	Repères de lame hautement visibles (par paire)		
Toutes les configurations doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:			
3. ÉPANDEUR			
3.1	L'épandeur doit être du type entièrement hydraulique; commandé par deux (2) moteurs hydrauliques, un pour le tourniquet et un pour le convoyeur.		
3.2	La longueur extérieure de la trémie doit être d'au moins 9 pi et d'au plus 10 pi; la largeur extérieure doit être de 50 po; la hauteur hors tout doit être entre 41 po et 45 po. La capacité doit être d'au moins 3 verges cubes et d'au plus 3,5 verges cubes.		
3.3	Le poids ne doit pas dépasser 1 000 lb.		
3.4	La trémie doit comporter des côtés et des extrémités en acier de calibre 16 minimum, des ailes à inclinaison de 45 degrés minimum, les rebords supérieurs formant un canal.		
3.5	Un V inversé doit être monté de série. Au moins deux (2) supports verticaux en acier de calibre 16 doivent être fournis de chaque côté. Les garde-chaînes de pleine longueur doivent être en acier de calibre 16 minimum et doivent être soudés en place.		
3.6	Le plancher doit être en acier de calibre 16 minimum.		
3.7	Le convoyeur doit être du type à chaînes et à raclettes. La largeur hors tout du convoyeur doit être de 16,5 po. La chaîne doit être du type à maillons coudés en acier, avec des traverses de ¼ po x 3/4 po.		
3.8	Plaques de protection supérieures en deux pièces et amovibles		
3.9	Trousse d'arrimage : L'épandeur doit être retenu en place à l'aide de deux anneaux soudés à l'avant de la benne basculante, et être arrimé à l'aide de deux chaînes de qualité supérieure et des boulons en U. Une barre d'acier faite sur mesure doit être fabriquée pour retenir l'arrière de l'épandeur. Elle doit être fixée à l'épandeur de manière à pouvoir être rattachée aux verrous du hayon arrière de chaque côté de la benne basculante. Le système à crochets de la benne basculante doit retenir la barre en place à l'arrière.		
3.10	Le disque du tourniquet doit avoir un diamètre de 14,5 po et comporter au moins quatre (4) ailettes. Trois (3) déflecteurs réglables extérieurs doivent être prévus pour assurer un contrôle complet de la direction d'épandage (vers l'arrière, la gauche, la droite) et la concentration (faisceau étroit ou pleine largeur). La largeur d'épandage doit être comprise entre 2 pi et 40 pi.		
3.11	Un vibreur de 12 V c.c. doit être monté sur le corps de la trémie. Il doit être commandé depuis l'intérieur de la cabine à l'aide d'un interrupteur marche/arrêt (ON/OFF).		

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

Les configurations A et B doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:

4. CAPOT DE LA CAISSE

4.1	La benne basculante exigée doit être munie d'un capot de caisse en aluminium ou acier inoxydable de dimensions correspondantes. Voir l'image ci-jointe à titre de référence.		
4.2	La hauteur hors tout doit être de 78 po, au centre de la benne.		
4.3	Il doit être fabriqué d'aluminium et avoir une épaisseur d'au moins 3/16 po.		
4.4	Il doit être renforcé convenablement sur toute sa longueur intérieure par des tubes d'au moins 1 1/2 po.		
4.5	Le capot de caisse doit être muni de quatre (4) points de levage sur le toit pour en faciliter l'installation et le retrait.		
4.6	Le capot de toit doit être de la même largeur et de la même longueur que la benne basculante, et doit être placé environ 30 po au-dessus du pare-pierre de la cabine.		
4.7	L'avant doit être de profil aminci pour qu'il s'ajuste parfaitement autour du pare-pierre de la cabine.		
4.8	La cage de la benne doit être équipée de deux (2) portes rabattables en aluminium ou acier galvanisé de 30 po à l'arrière. Ces portes doivent combler l'écart entre la plate-forme du hayon arrière et le toit. Les poignées, les charnières et toute la quincaillerie connexe doivent être en acier galvanisé ou inoxydable. Les poignées et le mécanisme de verrouillage doivent avoir une hauteur maximale de 60 po par rapport au sol pour être accessibles. Les portes doivent pouvoir être fixées convenablement sur les côtés du capot de caisse pour permettre des opérations de transport alors qu'elles sont ouvertes.		

Toutes les configurations doivent inclure les exigences obligatoires suivantes:

5. MANUELS

5.1	Manuel d'entretien et catalogue des pièces		
-----	--	--	--

APPENDICE 1 DE L'ANNEXE « C » – SPÉCIFICATIONS - CAMION MOYEN, ESSENCE, BENNE BASCULANTE AVEC CHASSE-NEIGE

QUESTIONNAIRE D'INFORMATION TECHNIQUE

Les soumissionnaires doivent remplir le questionnaire suivant.

a) Ceci n'est pas une description d'achat, mais plutôt une feuille de spécification générale conçue pour couvrir la majorité des achats de véhicules dans cette catégorie. Consulter l'Annexe A, Spécifications – Camion moyen, Essence, benne basculante avec un chasse-neige pour connaître les besoins.

b) Remplir le formulaire le cas échéant pour fournir des détails sur les unités offertes.

1. Cabine et châssis

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Année : _____

2. Poids

a) PNBV : _____ lb b) PTMC : _____ lb

3. Dimensions

a) Empattement : _____ pouces b) Cabine à essieu : _____ pouces

4. Moteur

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

c) Puissance (HP) nette _____ à _____ tr/min

d) Couple net _____ lb-pi à _____ tr/min

5. Volets de radiateur

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

6. Transmission

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Nombre de vitesses : _____

6.1 Embrayage

a) Type : _____ b) Taille : _____

6.2 Boîte de transfert

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Ratio : _____

7. Essieux

7.1 Essieu avant

a) Marque : _____ b) Modèle : _____ c) Capacité : _____ lb

7.2 Essieu arrière

a) Marque : _____ b) Modèle : _____

c) Capacité : _____ lb d) Ratio : _____

8. Suspension

Capacité au sol :

8.1 a) Avant : _____ lb chaque b) Amortisseurs : _____

8.2 a) Arrière : _____ lb chaque b) Amortisseurs : _____

8.3 a) Auxiliaire _____ lb chaque

9. Pneus

9.1 a) Dimensions (avant) : _____ X _____ b) Pli/PR: _____ c) Bande de roulement : _____

9.2 a) Dimensions (arrière) : _____ X _____ b) Pli/PR: _____ c) Bande de roulement : _____

9.3 a) Dimensions (pneu de secours) : _____ X _____ b) Pli/PR: _____ c) Bande de roulement : _____

10. Cadre

10.1 a) Matériel : _____ b) MRF: _____ en lb

10.2 a) Renforcement : _____ b) MRF : _____ en lb

11. Réservoirs de carburant

a) Quantité : _____ b) Type(s) : _____
c) Capacité (chaque) : _____ litres d) Emplacements : _____

12. Batterie(s)

a) Quantité : _____ b) Cote de batterie individuelle : _____ ADF
c) Capacité totale : _____

13. Alternateur

a) Puissance : _____ A

14. Direction

a) Type : _____ b) Modèle : _____

15. Freins

15.1 a) Type de système : _____ b) Taille (avant) : _____ c) Taille (arrière) : _____

15.2 a) Marque du compresseur : _____ b) Modèle : _____
c) Capacité _____ ADF

15.3 a) Marque du dessiccateur d'air : _____ b) Modèle : _____

15.4 a) Marque du purgeur d'humidité : _____ b) Modèle : _____

16. Sièges

16.1 a) Marque du siège conducteur : _____ b) Modèle : _____

16.2 a) Marque du siège passager : _____ b) Modèle : _____

17. Performance du véhicule (au PNBV maximal))

a) Vitesse nominale maximale sur route : _____ k/h (SAE J688)

18. Chasse-neige

a) Marque : _____ b) Modèle : _____
c) Longueur de la lame : _____ pouces d) Hauteur d'entrée : _____ pouces
e) Sortie : _____ pouces

19. Trémie et épandeur

a) Marque : _____ b) Modèle : _____
c) Capacité : _____ d) Taille du moteur : _____
e) Ratio boîte de vitesses : _____
f) Capacité de l'épandeur : Minimum _____ pieds – Maximum : _____ pieds

20. Benne basculante

a) Marque : _____
b) Modèle : _____
c) Hauteur (intérieur) : _____ po
d) Largeur (intérieur) : _____ po
e) Hauteur (avant) : _____ po
f) Hauteur des côtés : _____ po
g) Hauteur du hayon : _____ po
h) Capacité totale : _____ verges cubes

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

ANNEXE D de la PARTIE 3 DE LA DEMANDE DE SOUMISSIONS

INSTRUMENTS DE PAIEMENT ÉLECTRONIQUE

L'entrepreneur accepte d'être payé au moyen de l'un des instruments de paiement électronique suivants :

- () Carte d'achat VISA
- () Carte d'achat MasterCard
- () Dépôt direct (national et international)
- () Échange de données informatisé (EDI)

ANNEXE « E » de la PARTIE 5 de la DEMANDE DE SOUMISSIONS

PROGRAMME DE CONTRATS FÉDÉRAUX POUR L'ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI – ATTESTATION

Je, soumissionnaire, en présentant les renseignements suivants à l'autorité contractante, atteste que les renseignements fournis sont exacts à la date indiquée ci-dessous. Les attestations fournies au Canada peuvent faire l'objet d'une vérification à tout moment. Je comprends que le Canada déclarera une soumission non recevable, ou un entrepreneur en situation de manquement, si une attestation est jugée fausse, que ce soit pendant la période d'évaluation des soumissions, ou pendant la durée du contrat. Le Canada aura le droit de demander des renseignements supplémentaires pour vérifier les attestations d'un soumissionnaire. À défaut de répondre à toute demande ou exigence imposée par le Canada, la soumission peut être déclarée non recevable ou constituer un manquement aux termes du contrat.

Pour obtenir de plus amples renseignements sur le Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière d'emploi, visitez le site Web [d'Emploi et Développement social Canada \(EDSC\) – Travail](#).

Date : _____ (AAAA/MM/JJ) [si aucune date n'est indiquée, la date de clôture de la demande de soumissions sera utilisée]

Compléter à la fois A et B.

A. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ A1. Le soumissionnaire atteste qu'il n'a aucun effectif au Canada.
- ☐ A2. Le soumissionnaire atteste qu'il est un employeur du secteur public.
- ☐ A3. Le soumissionnaire atteste qu'il est un [employeur sous réglementation fédérale](#), dans le cadre de la [Loi sur l'équité en matière d'emploi](#).
- ☐ A4. Le soumissionnaire atteste qu'il a un effectif combiné de moins de 100 employés permanents à temps plein et/ou permanents à temps partiel au Canada.

A5. Le soumissionnaire a un effectif combiné de 100 employés ou plus au Canada; et

- ☐ A5.1. Le soumissionnaire atteste qu'il a conclu un [Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi](#) valide et en vigueur avec EDSC – Travail.

OU

- ☐ A5.2. Le soumissionnaire a présenté [l'Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi \(LAB1168\)](#) à EDSC - Travail. Comme il s'agit d'une condition à l'attribution d'un contrat, remplissez le formulaire intitulé Accord pour la mise en œuvre de l'équité en matière d'emploi (LAB1168), signez-le en bonne et due forme et transmettez-le à EDSC – Travail.

B. Cochez seulement une des déclarations suivantes :

- ☐ B1. Le soumissionnaire n'est pas une coentreprise.

OU

- ☐ B2. Le soumissionnaire est une coentreprise et chaque membre de la coentreprise doit fournir à l'autorité contractante l'annexe Programme de contrats fédéraux pour l'équité en matière

N° de l'invitation – Solicitation No.
21120-202603/A
N° de réf. du client – Client Ref. No.
21120-202603

N° de la modif. – Amd. No.
N° du dossier – File No.
hp925.21120-202603

Id de l'acheteur – Buyer ID
hp925
N° CCC/CCC No. – N° VME/FMS No.

d'emploi – Attestation. (Consultez la section sur les coentreprises des instructions uniformisées.)